

THE WEEKLY
"WIELKOPOLANIN"
Appearing every Thursday
is the Official Paper of the
Polish R. C. Beneficial St. Joseph's Union of Pittsburgh
and Western Pennsylvania.
Published at
56 - 22nd St. Pittsburgh, Pa.
Best Circulation of any Polish paper in Pittsburgh
and vicinity. Has the largest (15,000) Circulation
among the Polish speaking population
in Western Pennsylvania. Best advertising
medium; is read by all Poles in Pittsburgh and
in Western Pennsylvania.
If you wish to reach the Polish population,
advertise in the
"Wielkopolanin"
56 - 22nd St. Pittsburgh, Pa.
TEL. C. D. & T. 2253 GRANT
P. O. BOX 2204 MAIN

"WIELKOPOLANIN"
Organ urzędowy
Polskiej R. Katolickiej Unii św. Józefa,
Wychodzi w każdy Czwartek.
Korespondencje dotyczące redakcji
"Wielkopolanina" adresować należy:
"Wielkopolanin"
56 - 22nd St., Pittsburgh, Pa.
TELEFON C. D. & T. 2253 GRANT.
P. O. BOX 2204 MAIN.
Najlepsze Czasopismo Polskie do
ogłaszania się w Pittsburghu
i w zachodniej Penn-
sylvanii.
Prenumerata wynosi:
Rocznica.....\$1.50
Półrocznica.....75c
Za przelaniem \$1. Zjedn. 2.50
Pojedynczy numer.....5c

Deus et Patria!

ORGAN URZĘDOWY UNII ŚWIĘTEGO JÓZEFA W PITTSBURGU, PA.

Bóg i Ojczyzna!

No. 36

Pittsburg, Pa., Czwartek, dnia 6 Września, 1906

Rok VIII

Rosja i Polska.

PETERSBURG, 30 sierpnia.
Liberalna „Strana“ zaznacza, że rząd zwykł się spóźniać ze swymi ustępstwami na rzecz postępowców. Trzeba było ofiarować chłopom ziemie koronne przed dwoma miesiącami, w porozumieniu z parlamentem, a nie teraz, wśród ogólnego zaburzenia w kraju. Urzędowa „Rossia“ zwraca uwagę na wysoką wartość ofiarowanej chłopom ziemi, która przynosiła corocznie \$2-834,000 rocznego dochodu.

PETERSBURG, 30 sierpnia.
Pułk siemionowski otrzymał odezwę „czarnych seic“ z rezolucją, że pułk powinien pomścić śmierć swojego komendanta, generała Min.

ODESSA, 30 sierpnia.
Policja poszukuje energicznie broni, bomb i składów materii wybuchowych, ale jej usiłowania są daremne. Odbijają się gromadnie aresztowania osób podejrzanych, więzieni są przelężni, a co dziwnie wyszła się na wygnanie w głąb Rosji całe partie liberałów. Rewolucyoniści rozstrzelali cyrularze, zapowiadające straszny rozlew krwi, a ludność przeżywa dnie trwogi.

PETERSBURG, 30 sierpnia.
Rząd rosyjski wydał nowe zarządzenie do wszystkich policmajstrów, którego treść wywołała nawet w rządowej prasie pewne wątpliwości i zaniepokojenie. W rozkazie tym powiedziano, że wiele zamachów dokonanych na policmajstrów dlatego się udało, ponieważ policjanci i żandarmi nie dość weześnie się brzyli i nie czynili odpowiedniego użytku ze swej broni i swojej broni. W obec tego winno otrzymać wszyscy policjanci rozkaz, ażeby na przyszłość mieli się więcej na baczności i czynili użytk z broni w tej chwili, gdy tylko jakiś podejrzany człowiek zbliża się do nich. Wtedy mają oni prawo strzelać i mordować, gdy się „obawiają“ że zostaną napadnięci!

Taki rozkaz wydany został przez Stołypina do wszystkich gubernatorów z tem poleceniem, ażeby wszędzie rozkaz ten powtórzono i ludzi o nowych prawach im przysługujących należało pouczyć. Wszystkie pisma podające ośnowę tego najnowszego aktu wyrażają przekonanie, że jest on nieczem innem jak zdanie ludu na łaskę i niełaskę pół dzikich policmajstrów i żandarmerii.

Do Londynu donoszą z Petersburga, że ustępującego generała gubernatora Królestwa, moskalska Skalkona mianował car zmuszając go do renuncjacji.

Inne znów pogłoski głosią, że generał-gubernator Królestwa mianowany został osławiony kat nadbaltyckich prowincji, generał Orloff.

Donoszą również do Londynu, że szpiedzy carscy odkryli olbrzymi spisek między najzajęcijszymi rodzinami rosyjskimi, mający na celu porwanie, uwięzienie i zdetronizowanie cara.

PETERSBURG, 1go Września.
W fortach Szwjburgu odbywają się ciągłe rozejścia i wieszania „buntowników“. — Dziś rozstrzelano 19 żołnierzy i powieszono trzech cywilnych.

Książe Szachowski, który podczas wybuchu bomby w pałacu Stołypina znajdował się ze Stołypinem w tylnej części pałacu, umarł dziś z ran wtedy odniesionych.

PETERSBURG, dnia 1go.
Car dał dziś dymisję z urzędu katewii Trepowoi, dotychczasowemu gubernatorowi Petersburga. Ludność nieszczęsna przyjęła tę wieść z radością.

WARSZAWA, 2go Września.
Rewolucyoniści postrzelili dziś śmiertelnie generała Tjumenowa i ubili dwóch policmajstrów. — W Białymsku, jakiś żyd rzucił bombę na urzędnika policji Hodorowskiego, lecz nie mu nie zrobił.

AMERYKA.

Morderca walka między żandarmami a wiochami.

W miasteczku New Florence niedaleko większego miasta Punxsutawney, w Pensylvanii stoczyli stanowci konni żandarmi (Constabulary) zeszłej niedzieli i w nocy na poniedziałek, mordercę bitwę z kilkumastu włoskimi górnikami. — Gdy w niedzielę jeden z tych żandarmerii chciał aresztować wiocha L. Scarlati, wioch się oparł i wywiązała się z tego mordercy walka, trwająca przeszło 24 godzin. Wiochi, zabarykadowani w jednym domu, bronili się zawzięcie i ubili dwóch żandarmerii i ci wraz z okoliczną ludnością amerykańską strzelali całe po południu w niedzielę i całą noc z karabinów do owego domu, a wrzeszcząc w poniedziałek rano podnieśli pod ten dom dynamit i wysadzili go w powietrze. W zgłiszczach opalonego domu znaleziono podobno dwa czy trzy zwęglone trupy wiochów.

Cała ta afera świadczy źle o władzach, — bo zamiast używać miejscowej policji do utrzymania porządku, to niezdarnie władze sprowadzają na to obcych, nieznaną i arrogantną ekipę konnych żandarmerii, którzy maltretują i poniewierają „forejnerów“ i podrażniają ich do oporu, a potem strzelają do nich jak do dzikich zwierząt!...

Sceny podczas tej krwawej awantury miały być ohydne, a owi żandarmi zachowywali się gorzej niż koczarka lub czerkieska dzicz zachowując się w Warszawie!... (Sprawę tę poruszmy później cokolwiek obszerniej. Red.)

Stensland złapani!
Złodziej bankier Stensland, który niedawno uciekł z Chicago, sprzeniewierzywszy kilka milionów dolarów ludzkich pieniędzy, — został dnia 3go Września złapani i aresztowany aż w Afryce, w mieście Tangier, stolicy kraju Marokko. — Gonił za nim i ułowił go osobiście prokurator stanu Illinois, adwokat Olsen. — Miejsce po bytu tego milionowego złodzieja odkryła władza zdrażona i opuszczona kochanka Stenslanda. — Złodziej ten zostanie przywieziony do Chicago i osądzony na stosowną karę za swoje oszustwa.

Bankructwo w Filadelfii.
Co się tyczy olbrzymiego bankructwa banku Real Estate Trust Company w Filadelfii, to rewizorowie rządowi wynajdują coraz więcej oszustw, popełnianych przez lat wiele przez byłego prezydenta owego banku, — niejakiego Hipple, — który na dwa czy trzy dni przed wykreśleniem bankructwa „wziął się“ i nagle umarł, jak zaświadczył „koroner“ czyli urzędnik badający wypadki nagłych śmierci.

Otóż teraz wykazuje się, że ten bankier w łeb sobie strzelił — lecz ów przysięgły urzędnik ów „Koroner“ był o tyle stron-

niczym i względny dla krewnych samobójcy i oszust, że w raporcie swoim ogłosił, że bankier umarł na „zapalenie mózgu“!...

Okazało się również, że ów Hipple, który udawał wielce pobożnego człowieka i był wysokim urzędnikiem kościelnym w sekcji prezbteryjańskiej, zdefrandował sam przeszło pięć milionów dolarów! A udawał tak pobożnego ów hypokryta, że nie nie pił i nie palił, a nawet często powtarzał, że nie wierzy w uczciwość żadnego takiego człowieka, który pali cygarety lub inny tytuł, albo który nie wstrzymuje się zupełnie od picia rozpalających napoi! Taki to pobożni był ów człowiek!...

Był on również tak świętym, że w niedzielę nawet gazet nie czytał!... Baranek w wilczej skórce! Wogóle całe bankructwo dosięgnie summy dziesięciu milionów dolarów. Teraz znów, w poniedziałek, dnia 3go Września gazety rozgłaszają, że ów świętoszek i złodziej, wcale ani nie umarł ani się nie zastrzelił, tylko uciekł w nieznane strony tak samo jak Stensland i inni podobni złodzieje; — zaś, aby upozorować jego śmierć, — familijka kupiła sekretnie w miejskiej trupiarni zwłoki jakie go wisiela czy innego samobójcy sprowadziła je cichaczem do domu, ubrała w strój bankiera i przedstawiła go koronero-owi jako zwłoki samego bankiera! — (Wszystko to jest możliwe w tym kraju humbugów, je-żeli tylko humbugierzy mają na to dosyć pieniędzy!)

Powrót Bryana.

William Jennings Bryan, słynny obywatel i politykier amerykański, który już dwukrotnie „leciał“ czyli uciekał się o urząd prezydenta Stanów Zjednoczonych i dwukrotnie niepadł w głosowaniu, — wrócił dnia 29go Sierpnia do Ameryki, z podróży swej naokoło świata, jaką rok temu rozpoczął. Przybył on do portu Nowojorskiego na okręcie Princess Irene z Anglii i był w New Yorku niezmiernie entuzjastycznie przyjmowany przez setki tysięcy obywateli, najwięcej demokratów, — którzy wielu przybyło naumyślnie ze wszystkich stron Stanów Zjednoczonych. — Sądząc z tego go powitania i z różnych innych agitaacji, — jest rzeczą niemal pewną, że Bryan będzie znowu kandydatem na urząd prezydenta Stanów Zjednoczonych na przyszłą elekcję krajową. A bardzo też być może, że tym razem wygra, — gdyż obecne trzustowe republikańskie rządy wielo- ludzom bardzo się uprzykrzyły i stanie się zapewne to, że dużo republikanów będzie głosować za Bryanem.

Osądziła sędzię!

Ciekawa scena rozegrała się w mieście Vienna, w stanie Wirginia. Dwudziestoletnia córka farmera Lucy Grove zbliła w straszny sposób sędzię pokoju Heninga używając do tego batoga splecionego z drutu miedzianego. Kilkaset osób przy- patrywało się tej operacji i o- klaskami zachęcało dziewczynę.

Gryzą się trusty!

Kompania wyrobu szkła „Macbeth Evans Glass Co.“ z Pittsburga, wniosła przed sąd Stanów Zjedn. w Cincinnati skargę o odszkodowanie przeciw uniom majstrów wyrabiania szkła, — Kompania ta żąda od tych drugich kompanii i od U- nistów dwa i pół miliona doll. odszkodowania.

Donora, Pa.

Urzednicy trustu stalowego zatwierdzili dnia 3go plany na wybudowanie nowych lejarni stali (turnaces) i tak zw. „blooming mills“ w Donorze. Nowe te fabryki znane będą pod nazwą „55inch mills“ i będą kosztować 750 tysięcy dolarów.

San Francisco.

Urząd miasta San Francisco, zburzonego trzęsieniem ziemi w dniu 18ym Kwietnia, — wydał ostateczne sprawozdanie o wypadkach śmierci sprawionych tem trzęsieniem i ogłasza że w tem trzęsieniu zginęło tylko 452 osób!... (Z tego 266 osób zginęło pod gruzami, 177 osób się spaliło w ogólnym pożarze, siedmiu złodziei zastrzelili żołnierze, a kilka osób umarło od niezdranego jadła.

Washington, Pa.

Dnia 4go Września skazany został w sądzie na śmierć murzyn Elmer Dampster, który dnia 29 Lipca zabił panią S. Pierce, i jej troje dzieci. Rozprawy sądowe trwały niecałe 24 godzin, a przysięgli naradzili się nad wyrokiem tylko 15 minut, gdyż co do winy zbrodniarza nie było żadnej wątpliwości.

Sierotki w Ochronce.

Niniejszem podajemy do publicznej wiadomości, ile sierot z każdej parafii obecnie znajduje się w Ochronce.

I. Z parafii św. Stanisława, Kostki, Pittsburgh, Pa.,

Paweł Ostrowski
Jan Pietruszkiewicz
Jan Hudak
Walenty Świdorski
Józef, Helena i Maryanna Stasiulewicz
Feliś i Władysław Kopajto
Antoni i Rozalia Stawiec
Helena Sliwińska
Pelagia i Anna Walne
Franciszek i Aniela Lak
Stefana Lebkowska
Maryanna Szule
Jan Składanowski
Władysław Bartkiewicz
Adam Bartosiewicz
Elżbieta Kamińska
Maciej, Mikołaj i Małgorzata Borek
Franciszek Kross
Michał Kamiński
Aleksandra Wiśniewska
Helena i Władysław Florkowski
Józef i Zofia Mazanek
Leon i Stefan Lenkiewicz
Władysław i Franciszka Koltunak
Czesław Skaryszewski
Roman, Franciszka i Helena Karpińscy
Razem.....40

II. Z parafii Niepokalanego Serca Maryi, Pittsburgh, Pa.,

Kazimierz, Ignacy i Cecylia Larus
Franciszek i Maryanna Dąbkiewicz
Wincenty Bogucki
Maciej Sydlak
Piotr, Cezary, Maryanna i Helena Władziśscy
Ludwik, Jan i Agnieszka Osieka
Katarzyna i Zofia Nowak
Waleryan i Maryanna Jocz
Maryanna, Mieczysław, Leokadya i Cecylia Dziemian
Pelagia Grochowska
Kazimiera Gałęcka
Wincenty Luczyński
Cecylia, Stefan i Józef Warmiński
Józef, Jan i Stanisława Krawczyk
Franciszka i Józefa Jagodziński
Edmund i Witold Murawscy.
Razem.....35

III. Z parafii Najświę. Rodziny, Pittsburgh, Pa.,

Franciszek, Stefan i Feliks Oleśniński
Rozalia Madura
Agata i Helena Prusakowski.
Razem.....7

IV. Z parafii św. Wojciecha S.S., Pittsburgh, Pa.,

Stanisława i Leokadya Bubacz
Klara i Anna Lisieckie
Stanisław Atkielski
Antoni Rączka
Stanisława Gapińska.
Razem.....7

V. Z parafii Matki Boskiej Częstochowskiej, McKeesport, Pa.,

Emilia, Stanisława i Józef Nowak
Jan i Józef Bobik
Stanisława Iwanowicz
Razem.....6

VI. Z parafii św. Kazimierza S.S., Pittsburgh, Pa.,

Stanisław i Andrzej Raksys.
Razem.....2

VII. Z parafii Najśw. Serca Jezusa, Braddock, Pa.,

Józefa, Maryanna i Franciszka Romanowski.
Razem.....3

VIII. Z parafii św. Imienia Maryi, Donora, Pa.,

Józef, Wiktorja i Maryanna Paśsek
Stanisław i Kazimierz Balerzak
San Dulek.
Razem.....6

IX. Z parafii św. Stanisława, Shamokin, Pa.,

Ludwik, Józefa, Emilia i Aniela Murawscy
Adam, Wiktorja i Władysław Durachta
Józef, Władysław i Helena Rydzewscy.
Razem.....10

X. Z parafii św. Kazimierza, Adena, Pa.,

Marta i Wanda Kurzawskie.
Razem.....2

XI. Z parafii św. Stanisława, Hazleton, Pa.,

Teofil, Władysław, Jan i Aleksander Mateńczyk.
Razem.....4

XII. Z parafii Serca Jezusa i Serca Maryi, Scranton, Pa.,

Julia Jarukiewicz.
Razem.....1

XIII. Z parafii św. Wacława, Allegheny, Pa.,

Wojciech, Józef, Anna i Józefa Gurgerich
Andrzej, Józef i Karol Perka.
Razem.....6

XIV. Z Indiana, Pa.,

Magdalena i Katarzyna Boreńskie.
Razem.....2

XV. Z Filadelfii, Pa., z parafii św. Stanisława.

Antonina Przybył.
Razem.....1

XVI. Z East Pittsburg, Pa.,

Zdzisław Jutalski.
Razem.....1

XVII. Z Lorain, Ohio.

Michał Bogucki.
Razem.....1

— UWAGA —

A zatem obecnie jest w Ochronce 134 sieroty. Od założenia zaś Ochronki miały opiekę w Ochronce 383 sieroty.

Bracia Rodacy!
Każdemu z pewnością wiadomo, że w dzisiejszych czasach, gdzie wszystko jest tak drogie, na utrzymanie jednej sieroty, t. j. na życie, ubranie i opranie liczyć trzeba przynajmniej \$7.00 miesięcznie.

Na 134 sieroty więc, trzeba co miesiąc \$938.00.

Oprócz tego, trzeba płacić za opa-
ł, światło, wodę, utrzymanie koni, krowy, płacąc doktorowi i aptekę, inżyniera — co także miesięcznie wynosi około \$300.00.

Dalej, pensja Wnych Sióstr — \$150.00.

Wydatki więc miesięczne wynoszą około \$1400.00.

Dzieci nie mieszkają na polu lub w nędznej jakiejś chacie, ale w Zakładzie, którego kosztu budowy wyniosło przeszło \$150,000.00.

Grunt i uregulowanie ziemi, jako i urządzenie dróg i t. d. kosztowało blisko \$50,000.00.

Trzeba zatem płacić procent od pożyczki, a i po trochu spłacać kapitał.

Ktokolwiek zatem, rozważy sobie całą sprawę spokojnie, bez wątpliwości przynajmniej, że nie bez przyczyny wolamy i prosimy o ofiary!

Pamiętajcie, że dając grosz na Sieroty, dajecie ofiarę na pomnik, którymy wystawili na chwałę Boga i że Bóg też sownie nam wynagrodzi te ofiary w Królestwie Niebieskim.

Zycielwy w X-je

X. C. Tomaszewski.

WIELKOPOLANIN

Published every Thursday by the
POLISH PRINTING AND PUBLISHING CO.

Rev. C. TOMASZEWSKI, President & Treasurer.
A. F. BAUTRO, Manager and Secretary.
MACHNIKOWSKI, Managing Editor.
56 — 22nd St., Pittsburg, Pa.
U. D. & P. T. TELEPHONE, 2593 GRANT.
S. & A. TELEPHONE, 2304 MAIN.

"WIELKOPOLANIN",
Tygodnik poświęcony sprawom Polako-Katolickiego ludu w Północnej Ameryce.
WYCHODZI W KAŻDYM CZWARTEK.

Wszelkie korespondencje należy adresować na imię redaktora:
LEON MACHNIKOWSKI,
56 — 22nd Street, Pittsburg, Pa.

Wszelkie przesyłki pieniężne i listy dotyczące prenumeraty, odbioru gazet, zamówień druków, konstytucji i t. d., należy adresować:
A. F. BAUTRO, Manager,
56 — 22nd Street, Pittsburg, Pa.

PRENUMERATA:
Za rok jeden w Stanach Zjednoczonych... \$1.50
Po za obrębem Stanów Zjednoczonych... \$2.50
Pojedynczy numer..... 5c

ENTERED AT THE PITTSBURGH POST OFFICE
AS SECOND CLASS MAIL MATTER.

Uwagi.

Moskiewsko żydowski humbug.

Obiecaliśmy podać w tym numerze dalsze uwagi o tak zwanym „Potekim Stowarzyszeniu Prasy“ założonym w Chicago przez żydów i moskali, chcących opanować i zniszczyć polskie gazety w Ameryce, — lecz dla braku miejsca musimy zatrzymać znow te uwagi do przyszłego numeru. Lecz co się odwlecze to nie uciecze. Tymczasem ostrzegamy Rodaków przed tem moskiewsko-żydowskim geszeftem, bo żydzi i moskale nie nam dobrego nie dadzą — jak nam dotąd nie dali. Wkrótce mają ci żydzi-moskale rozpocząć i w Pittsburgu agitację za tem „Potekim Stowarzyszeniem Prasy“, lecz nie dajcie się Rodacy tupać na takie humbugi żydowsko-moskiewskie!

Rejestrujcie się Polacy!

W przeszłym numerze „Wielkopolanina“, w osobnym artykule przedstawiliśmy naszym Rodakom powody, że powinniśmy wszyscy głosować podczas politycznych wyborów, aby mieć to samo znaczenie i korzyści polityczne jak inne narodowości. — Aby zaś w jesieni można głosować, musi każdy koniecznie dać się rejestrować czyli zapisać w urzędzie, w tem samym miejscu, gdzie były i będą głosowania (polling place). W mieście Pittsburgu były wyznaczone 3 dni do rejestracji, a mianowicie: 3go Września, 18 Września i 13go Października.

Przed zapisaniem się musi każdy złożyć przysięgę że tylko prawdę o sobie opowie, poczem musi podać swe imię i nazwisko, miejsce zamieszkania, kwit za zapłacone podatki przynajmniej z dwóch ostatnich lat, lub jeśli kwit zgubił to musi przysiąc że w ostatnich dwóch latach płacił jakiś podatek stanowy i powiatowy; młodzi, którzy dotąd nie płacili podatku muszą mieć podatek opłacony teraz przed 6ym Października, wyjątek stanowią ci, co kończą dopiero 21y rok życia i dopiero będą musieli płacić podatek później.

„Naturalizowani“ obywatele, tj. my wszyscy co pochodzimy z Europy i mamy obywatelskie papiery, — musi każdy przedstawić i pokazać rejstratorom swoje obywatelskie papiery (naturalization papers) gdyż bez tego nie może być rejestrowany i nie może potem głosować.

Prócz powyższych wiadomości musi każdy odpowiedzieć na pytania: czy jest właścicielem domu, czy komornikiem i którą część domu zamieszkuje (głupie to pytanie ale trzeba „na nie odpowiedzieć“); jak długo mieszka w Pennsylvanii, w Pittsburgu, w wardzie i dystrykcie, gdzie się urodził, jakiego jest koloru, wieku, ile funtów waży (głupie pytanie!) czy jest wysoki czy niski, długi czy krótki? (głupie pytanie!) a na ostatku musi się w księdze rejstratorskiej włanorecznie podpisać. Jeżeli zaś podpisać się nie umie, to musi znowu odpowiadać na następujące dalsze pytania: samotny czy żonaty? gdzie familya mieszka? jeżeli nieżonaty, to gdzie rodzice mieszkają? gdzie mieszkał przez ostatnie cztery miesiące? gdzie dawniej? u kogo pracuje? itd. (Dostę jeszcze, że nie musi powiedzieć co je i co pije i czy nie ma konstypacji!...)

Niemądre to i zbyt surowe prawo tegoroczne skierowali apiaści głownie przeciw nam, naturalizowanym obywatelom, aby nas jaknajwięcej od wyborów i głosowania usunąć, — chociaż i to przynajmniej trzeba, że dokładna rejestracja jest tu koniecz-

na, nie ze względu na nas naturalizowanych, tylko ze względu na rodowitych amerykańców i murzynów, którzy podczas wyborów okropnie oszukują i za pieniądze głosowali by kilka razy i w kilku miejscach tego samego dnia, gdyby ich tak jak węzów nie opisano w rejestracji. Panują tu okropne przekupstwa i korupcja w tym kraju, więc trzeba „wolić“ i „uczyć“ amerykańców przed wyborami opisać w rejestracji dokładnie niż pod moskalem opisują w pasportach złodziei pobytowych.

Na to jednakże nie ma rady i trzeba się dać zmierzyć, zważyć i opisać jak pobytowiec, jeżeli kto chce głosować, — a głosować

wszyscy powinniśmy, choćby nam i gorsze przeszkody stawiano!

W Pittsburgu będą jeszcze dwie rejestracje: 18go Września i 13go Października a w McKeesport 18go Września i 20go Października.

Przybył do Ameryki z Rusi.

„Polak w Ameryce“ donosi: Od jednego z polskich kapłanów otrzymaliśmy następujące pismo „Dnia 14 b. m. wylądował w New Yorku na okręcie „Barbasosa“ ksiądz Stan. Szeptycki, dziekan kijowski, proboszcz parafii historycznej Fastów. Najopłakaniejsze stosunki polityczne i ekonomiczne pod zaborem rosyjskim odbity się

też i na sprawach Kościoła, a zwłaszcza gdzie w kraju u nas teraz budują się owe kościoły. Ks. Dziekan Stan. Szeptycki przed paru laty rozpoczął budować kościół murywany pod względem architektonicznym i rozmiarowym wspaniały. Za czasów lepszych, nim nadeszły burze polityczne i ekonomiczne, budowa kościoła Fastowskiego z datków centowych posuwała się szybko, ale dziś wobec strasznych klęsk na u. krainie, kościół Fastowski stoi w lesie rusztowań i wskutek braku pieniędzy, roboty dalsze nie mogą być prowadzone, a tymczasem świątynia doprowadzona do dachu zniszczonej.

Widząc J. E. Biskup Łucko-Ży-

tomierski taki stan opłakany pod względem ekonomicznym w całej swej diecezyi, a zwłaszcza w Fastowskiej parafii, zezwolił księdzu Dziekanowi Szeptyckiemu udać się do obcych krajów i tam pukać do serc litościwych o ofiary na fastowską świątynię. A ponieważ ofiarność rodaków naszych za oceanem szeroko znaną jest w ojezystym kraju, przeto ks. dziekan Szeptycki nasamprzód swoje kroki skierował na ziemię amerykańską i tu zamierza zaapelować do zaonych uczuć swoich rodaków.

Powyższe pismo przemawia samo za siebie. My tutaj dodajemy tylko, że Wiel. ks. St. Szeptycki, dziekan kijowski, bawił od soboty aż do

dnia wczorajszego w Buffalo skąd następnie udał się do Detroit, celem zbierania datków i ofiar od szlachetnych rodaków. Kto może niech ofiaruje na dokończenie budowy kościoła w Fastowie, bo w rzeczywistości potrzeba jest tam wielka. Jak wszystkie katolickie parafie w zabranych i przyłączonych do Rosyi prowincjach polskich, tak i parafia Fastowska znajduje się w nader opłakanym stanie.

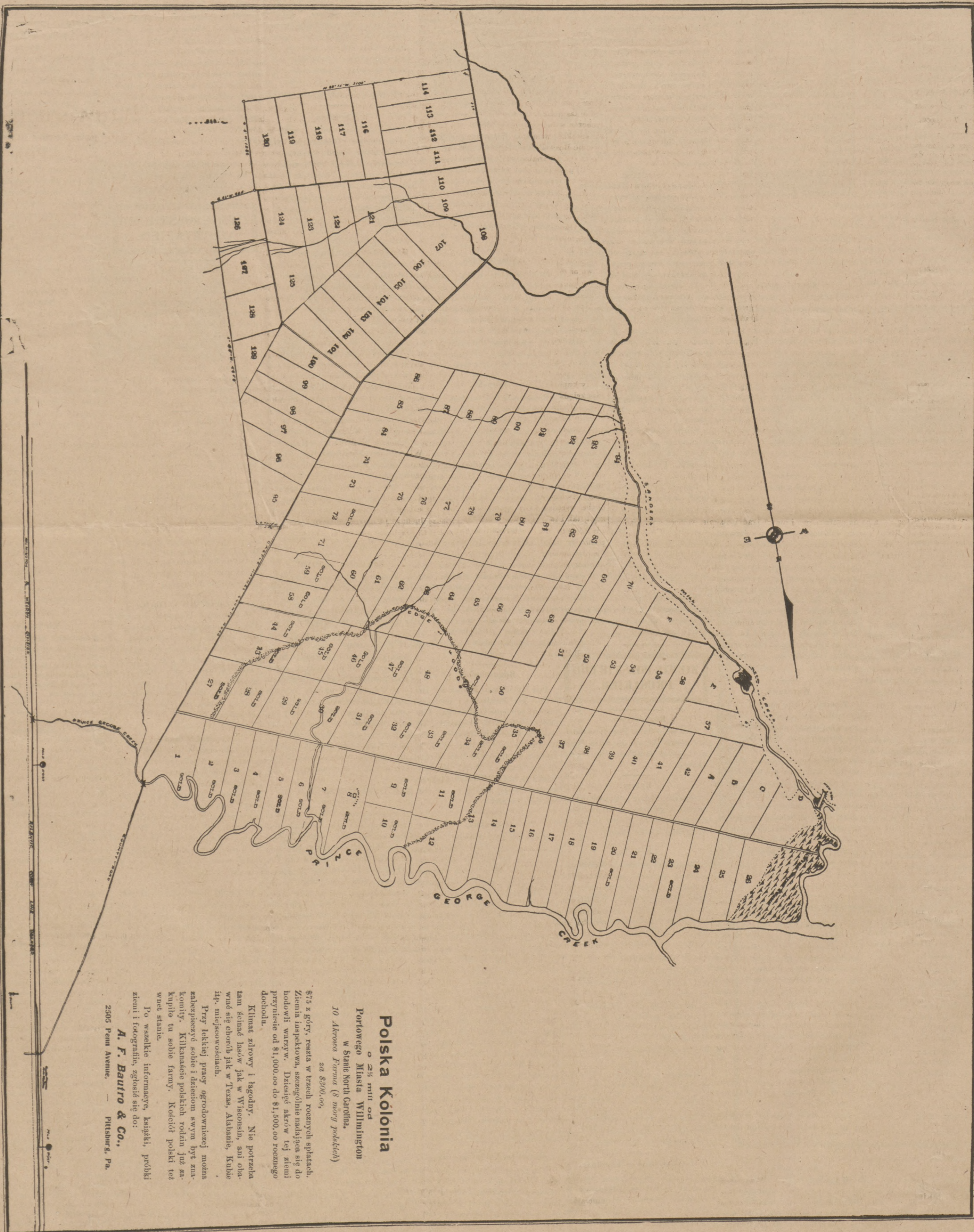
Rosyjski rząd wycęga tam wszystkie siły, aby Polakom odebrać wiarę i narodowość. Katolickie parafie polskie w dekanacie kijowskim, są to nasze wysunięte pozycje narodowe, które staczają

walkę na śmierć lub życie ze swym nieublaganym a potężnym nieprzyjacielem. Naszym obowiązkiem jest przyjąć im z pomocą.

O kąpaniu.

Najważniejszą rzeczą podczas lata jest częste, bardzo częste kąpanie się, czy to w domu, czy też na świeżem powietrzu, a to dlatego, by utrzymać pory ciała otwarte. Wówczas ciało będzie się zawsze czuło dobrze i wolnem będzie od nieprzyjemnych i bolesnych wyrzutów. Jeżeli równocześnie z tem częstem kąpaniem i Trinera Amerykański Eliksir Gorzkiego Wina będzie używany regularnie, lato nie

będzie w stanie zaatakować nas niebezpieczną chorobą organów trawienia. Ten środek jest absolutnie polegania godnym i niezawodnym we wszystkich chorobach, których charakterystyką są: osłabienie ustrata apetytu i bledność cery i zawsze pomoże, jeżeli użytym zostanie na czas. Nawet w chronicznych chorobach organów trawienia takich, które opierały się wszelkiemu leczeniu, Trinera Amerykański Eliksir Gorzkiego Wina dawał zawsze jak najlepsze wyniki. Polecamy go gorąco nerwowym, chorowitym ludziom i tym, którzy chcą posiadać doskonałe trawienie. Do dostania w aptekach lub u fabrykanta Jos. Triner, 799 So. Ashland ave. Chicago, Ill.



Polska Kolonia

0 24 mil od
Portowego Miasta Wilmington
w Stanie North Carolina.
10 Akrona Farma (8 morg polski)

za \$300.00

772 z gór, rzeka w trzech roznych spłatach. Ziemia inspektowa, szczególnie nadająca się do hodowli warzyw. Działek akrow tej ziemi przyniesie od \$1,000.00 do \$1,500.00 roczniego dochodu.

Klimat zdrowy i łagodny. Nie potrzeba tam ścinać lasów jak w Wisconsin, ani obawiać się chorób jak w Texas, Alabama, Kibbe itp. miejscowościach.

Przy lekkiej pracy ogrodniczej można zabezpieczyć sobie i dzieciom swym byt i komitę. Klimat polski rodzi już zakopia tu sobie farmy. Kościół polski też wnet stanie.

Po wszelkie informacje, książki, próbki ziemi i fotografie, zwrócić się do:

A. F. BAUTRO & Co.,

2505 Penn Avenue, — Pittsburg, Pa.

U W A G A : — Oprócz farm, które są naznaczone „Sold“ (sprzedane), zakupiono już również wszystkie od Nru 105 do Nru 114. Farma Nr. 111 jest przeznaczona pod kościół i szkołę polską, których budowa rozpocznie się z wiosną 1907 roku.

SPRAWY UNII ŚWIĘTEGO JÓZEFA w Stanach Zjedn. z główną siedzibą w Pittsburgu.

Zarząd Unii św. Józefa:

Wiel. Ks. Proboszcz
Cezar Tomaszewski, kapelan Unii.
Jan Maron, Prezydent.
Paweł Szałkowski, Wice-prez.
Wł. Szelong, Sekr. Protok.
Andrzej Kaźmierski, Sekr. Finans.
Leopold Buchholz, Kasyer.
Józef Grabowski,
Ant. Ratajewski, } Opiek. Kasy.
Wł. Mielski,
A. Szramowski, Marszałek.

Wszelkie korespondencje, doty-
czące Unii św. Józefa, adresować
należy na ręce sekretarza:

WŁ. SZEŁONG,
2908 Ridge st., 13 ward
PITTSBURG, PA.

Wszelkie listy w sprawach finan-
sowych Unii należy adresować do:
ANDRZEJ KAŻMIERSKI

335 Hancock St., 13 ward.
PITTSBURG, PA.

Posiedzenia Zarządu Unii św. Józefa odbywają się w pierwszą
Niedzielę każdego Miesiąca.

Mężczyźni wstępujący do Unii św. Józefa mogą podług swej woli dać się ubezpieczyć na \$750.00, 500.00 lub też \$250.00.

Niewiasty tak samo mogą się dać ubezpieczyć w Unii św. Józefa na powyższe wymienione sumy to jest, \$750.00, 500.00 i 250.00.

Niewiasty są wolne od opłacania podatku miesięcznego i Organu.

Adresy Sekr. wszystkich grup Unii, czas i miejsce posiedzeń.

Grupa I Br. św. Józefa, Sekr. WOLCZNIK WOLCZNIK, 2924 PENN AVE., POB. PA. Posiedzenia odbywają się w czwartą Niedzielę każdego miesiąca w parafii św. Stanisława Kostki

Grupa II Br. św. Michała Arch. No. I. Sekr. KACZMAREK, 2924 PENN AVE., POB. PA. Posiedzenia odbywają się co drugą niedzielę każdego miesiąca w parafii św. Stanisława Kostki

Grupa III Strzelcy św. Józefa No. I. Sekr. JAN KOZŁOWSKI, 2924 PENN AVE., POB. PA. Posiedzenia odbywają się w drugą niedzielę każdego miesiąca w parafii św. Stanisława Kostki

Grupa IV Br. św. Franciszka Xaw. Sekr. JAN IWICKI, 334 HANCOCK ST., POB. PA. Posiedzenia odbywają się w drugą niedzielę każdego miesiąca w parafii Nijew. Serca Najświętszego Rodziny

Grupa V Br. św. Walentego Sekr. PAWEŁ ZOGOWSKI, 121-440 SERA. POB. PA. Posiedzenia odbywają się w drugą niedzielę każdego miesiąca w parafii Najświętszej Rodziny

Grupa VI Br. św. Wojciecha, Sekr. ANDRZEJ KACZMAREK, 335 HANCOCK ST., POB. PA. Posiedzenia odbywają się w drugą niedzielę każdego miesiąca w parafii Najświętszego Rodziny

Grupa VII Br. św. Michała Arch. No. II. Sekr. ANDRZEJ KAŻMIERSKI, 335 HANCOCK ST., POB. PA. Posiedzenia odbywają się w drugą niedzielę każdego miesiąca w parafii Nijew. Serca Najświętszego Rodziny

Grupa VIII Gwardya św. Antoniego, Sekr. ANTONI LUCENSKI, 2827 PENN AVE., POB. PA. Posiedzenia odbywają się w drugą niedzielę każdego miesiąca w parafii św. Stanisława Kostki

Grupa IX Br. św. Jerzego, Sekr. WACŁAW GAGA, 406 DUQUESNE, PA. Posiedzenia odbywają się w drugą niedzielę każdego miesiąca w parafii św. Józefa

Grupa X Br. św. Antoniego, Sekr. FRANCISZEK WYKONSKI, 709-12 8th Ave., HOMESTEAD, PA. Posiedzenia odbywają się w drugą niedzielę każdego miesiąca w parafii św. Antoniego

Grupa XI Br. św. Stanisława, Sekr. ANDRZEJ CARON, 806 P. O. GORY PA. Posiedzenia odbywają się w drugą niedzielę każdego miesiąca w parafii św. Stanisława

Grupa XII Br. św. Józefa, Sekr. JAN KUBOWSKI, 21 ROBERTS ALLEY, POB. PA. Posiedzenia odbywają się w drugą niedzielę każdego miesiąca w parafii Nijew. Serca Najświętszego Rodziny

Grupa XIII Br. św. Stanisława B. I. Sekr. JAN BUCZKOWSKI, BOX 82 TRADER, PA. Posiedzenia odbywają się w drugą niedzielę każdego miesiąca w parafii św. Stanisława B. I. w Mammoth, Pa.

Grupa XIV Strzelcy św. Józefa, Sekr. STANISŁAW PARZYCKI, 3112 MILLWOOD AVE., POB. A. Posiedzenia odbywają się w drugą niedzielę każdego miesiąca w parafii Nijew. Serca Najświętszego Rodziny

Grupa XV Br. św. Józefa, Sekr. JAN KUBOWSKI, 21 ROBERTS ALLEY, POB. PA. Posiedzenia odbywają się w drugą niedzielę każdego miesiąca w parafii Nijew. Serca Najświętszego Rodziny

Grupa XVI Br. św. Stanisława B. I. Sekr. STANISŁAW PARZYCKI, 3112 MILLWOOD AVE., POB. A. Posiedzenia odbywają się w drugą niedzielę każdego miesiąca w parafii Nijew. Serca Najświętszego Rodziny

Grupa XVII Br. św. Józefa, Sekr. JAN KUBOWSKI, 21 ROBERTS ALLEY, POB. PA. Posiedzenia odbywają się w drugą niedzielę każdego miesiąca w parafii Nijew. Serca Najświętszego Rodziny

Grupa XVIII Br. św. Stanisława B. I. Sekr. STANISŁAW PARZYCKI, 3112 MILLWOOD AVE., POB. A. Posiedzenia odbywają się w drugą niedzielę każdego miesiąca w parafii Nijew. Serca Najświętszego Rodziny

Grupa XIX Br. św. Józefa, Sekr. JAN KUBOWSKI, 21 ROBERTS ALLEY, POB. PA. Posiedzenia odbywają się w drugą niedzielę każdego miesiąca w parafii Nijew. Serca Najświętszego Rodziny

Grupa XX Br. św. Stanisława B. I. Sekr. STANISŁAW PARZYCKI, 3112 MILLWOOD AVE., POB. A. Posiedzenia odbywają się w drugą niedzielę każdego miesiąca w parafii Nijew. Serca Najświętszego Rodziny

Grupa XXI Br. św. Józefa, Sekr. JAN KUBOWSKI, 21 ROBERTS ALLEY, POB. PA. Posiedzenia odbywają się w drugą niedzielę każdego miesiąca w parafii Nijew. Serca Najświętszego Rodziny

Grupa XXII Br. św. Stanisława B. I. Sekr. STANISŁAW PARZYCKI, 3112 MILLWOOD AVE., POB. A. Posiedzenia odbywają się w drugą niedzielę każdego miesiąca w parafii Nijew. Serca Najświętszego Rodziny

Grupa XXIII Br. św. Józefa, Sekr. JAN KUBOWSKI, 21 ROBERTS ALLEY, POB. PA. Posiedzenia odbywają się w drugą niedzielę każdego miesiąca w parafii Nijew. Serca Najświętszego Rodziny

Grupa XXIV Br. św. Stanisława B. I. Sekr. STANISŁAW PARZYCKI, 3112 MILLWOOD AVE., POB. A. Posiedzenia odbywają się w drugą niedzielę każdego miesiąca w parafii Nijew. Serca Najświętszego Rodziny

Grupa XXV Br. św. Józefa, Sekr. JAN KUBOWSKI, 21 ROBERTS ALLEY, POB. PA. Posiedzenia odbywają się w drugą niedzielę każdego miesiąca w parafii Nijew. Serca Najświętszego Rodziny

Grupa XXVI Br. św. Stanisława B. I. Sekr. STANISŁAW PARZYCKI, 3112 MILLWOOD AVE., POB. A. Posiedzenia odbywają się w drugą niedzielę każdego miesiąca w parafii Nijew. Serca Najświętszego Rodziny

Grupa XXVII Br. św. Józefa, Sekr. JAN KUBOWSKI, 21 ROBERTS ALLEY, POB. PA. Posiedzenia odbywają się w drugą niedzielę każdego miesiąca w parafii Nijew. Serca Najświętszego Rodziny

ZAWIADOMIENIA.

Sprawozdanie Sekr. prot. z ostatniego posiedzenia Zarządu Unii św. Józefa.

Na zesłaniem posiedzeniu Zarządu Unii zostali przyjęci następujący członkowie.

Gr. Imię i Nazwisko wiek w. u.
1. Stanisława Kozłowska 37. \$750
14. Józef Krol 27. 500
15. Antonina Krol 22. 250
14. Jan Makrzyłowicz 18. 750
12. Wiktorja Szumska 36. 250
16. Adam Lubawski 38. 750
16. Anastazy Lubawski 32. 500
16. Józefa Kalińska 30. 250
16. Teofila Ławicka 40. 250
16. Joanna Hareńska 36. 500
16. Joanna Żygowska 38. 250
24. Michał Rzeźnik 29. 750
24. Wojciech Chroń 39. 750
24. Marcin Kulikiewicz 34. 750
24. Michał Wielkiewicz 23. 500
24. Jan Szymuski 30. 500
24. Szymon Skupień 28. 500
24. Piotr Augustynowicz 37. 750
24. Antoni Gwiecek 34. 750
24. Stanisław Sabot 29. 750
24. Szymon Słowicz 27. 750
26. Wacław Nawotka 32. 750
26. Klemens Kisiel 21. 750
26. Roman Karpiński 24. 750
26. Jan Sikowski 44. 250
26. Katarzyna Kopera 24. 500

Z szacunkiem
Wład. Szelong
Ser. Prot.

Tow. Rycerzy św. Michała Archaniola Nr. 1.

Niniejszym zawiadamia się wszystkich członków Tow. Rycerzy św. Michała Archaniola Nr. I Unii św. Józefa Gr. II, — iż w przyszłą niedzielę t. j. dnia 9go Września zarządził na nabożeństwo odbędzie się nasze miesięczne posiedzenie w hali zwykłych posiedzeń. Zaproszeni są wszyscy członkowie, gdyż mamy wiele ważnych spraw do załatwienia.

Rodacy i rodaczki z Pittsburga i okolicy powinni pamiętać o tem, iż Tow. Ryc. św. Michała Nr. I Unii św. Józefa Gr. II daje każdemu prawdziwemu Polakowi rzymsko-katolicki wolny wstęp do Towarzystwa naszych rycerzy i gdyż obecni żadnego wstępu nie płacą, — a co do uniformów i innych bliższych szczegółów mogą być załatwione na bardzo łatwych warunkach na owem posiedzeniu.

Wice bracia jednej Ojczyzny, — hurmem garnijmy się do Towarzystwa i do wspólnej pracy, pomagając jeden drugiemu, możemy w bardzo krótkim czasie osiągnąć pomyślny rezultat dla siebie i dla swojej narodowości.

Z Bratnim pozdrowieniem kreślę się w imieniu Tow. Ryc. św. Michała Arch. Nr. I.

Józef Kiciński, sakr. prot.

Tow. Husarów Pułaskiego.

W przyszłą niedzielę, dnia 9go Września odbędzie się posiedzenie Tow. Husarów Pułaskiego w parafii Nijew. Serca P. M. w hali zwykłych posiedzeń o godz. 2ej po południu.

Na posiedzenie to wszyscy Bracia Husarze powinni się stawić, ponieważ są ważne sprawy do załatwienia. Zapraszamy także wszystkich tych, którzy mają ochotę do przystąpienia do Tow. Husarów Pułaskiego, ponieważ teraz czas jest dogodny, iż każdy może przystąpić bezpłatnie a ubranie także można dostać bardzo tanio — i to jeszcze na wypłaty miesięczne.

S. Ciemielewski, sek.

Rycerzy św. Michała Archaniola Nr. I.

Niniejszym zawiadamiam Bractwo Rycerzy św. Michała Arch. Nr. I z gór z parafii Nijew. Serca Najświętszego Rodziny, iż w przyszłą niedzielę t. j. dnia 9go Września o godzinie 2ej przypada nasze posiedzenie w sali szkolnej.

Wład. Zieliński, sek.

Tow. M. B. Czestochowskiej.

Zawiadamia się wszystkich członków Tow. Matki Boskiej Czestochowskiej, że w przyszłą sobotę 8go Września przypada spowiedź kwartalna a w niedzielę o godz. 8ej rano wspólna Komunia św. Nieobecni podpadają karze podług konstytucji przepisanej.

Walenty Zieliński, sek.
Józef Kierzkowski, prez.

Towarz. św. Antoniego z Padwy Gr. 15, Sharpsburg.

Zawiadamia się niniejszym, że w przyszłą niedzielę dnia 9 Września zaraz po sumie odbędzie się posiedzenie Członków Towarzystwa św. Antoniego Gr. 15 z Sharpsburga w sali zwykłych posiedzeń. Z powodu

dużych spraw, każdy z członków winien się stawić na tem posiedzeniu, na którym każdy z członków otrzyma po jednym egzemplarzu nowej konstytucji. Na temże posiedzeniu zostanie przedstawione zebraniemu członkom sprawozdanie komisji kontrolującej książki. — Według tegoż sprawozdania okazuje się, że Towarzystwo nasze liczy 68 członków — i posiada w kasie przeszło \$600.00 kapitału. Spodziewać się należy, że wielu jeszcze nie należących do Towarzystwa, — zechce przystąpić do naszego po doświadczeniu się o tak dobrym stanie naszego Towarzystwa.

Jan Zygiełło, prezydent
313 S. Main str., Sharpsburg, Pa.

NADESŁANE.

Do Rodaków!

Rodacy! Wolność nasza w pierwszym rzędzie zawisa od możności skupienia się i uwagi. — Jeżdżąc po różnych kątach Ameryki, często spotykałem małe grupki rodaków rozprzeczonych po farmach fabrykach lub kopalniach, opuszczonych tak moralnie jak i materialnie; — Na co sami głośno się użalali; — Na zapytanie dlaczego tak się odesobnili i nie dają by zmienić położenie, by się połączyć i zgrupować w jakąś gminę leńszą, gdyż przez to mogliby zachować swoje własne narodowe i religijne ognisko, i zapobiedz tym brakom; najróżnorodniejsze a blache podają odpowiedzi a do tych powody. Jeden powiada, że to wszędzie tak, bo to tylko tam jest dobrze, gdzie nas nie ma; drugi powiada, że nie ma pieniędzy na jazdy; inny odpowiada że go raz oparzył kiedyś agent w dzikie ich wysłał strony, straciwszy czasu i grosza więcej nie mają odwagi szukać ideałów.

Bywałem po miastach i miasteczkach, o dużych miastach nie mówię bo tam życie polskie aż kipie; mniejsze żyją w ciągłym dążeniu i znać życie czynne, ale w małych miasteczkach, to nawet przez teleskop trudno się dopatrzyć nawet życia religijnego wśród rozprzeczonych Polonii; i tam głośno, bo nie licząc, zajmują najposledniejsze miejsce między obcoplemiennymi sąsiadami.

Sława nasza w pierwszym rzędzie zawisa od możności skupienia się i dążności. — Inne narody gdy tylko przewidzą gdzieś jakiś ruch przemysłowy, zaraz jeden drugiemu radzi, egnie, zachęca a gromadzą się wnet wytykając sobie w danym punkcie, narodową gminę i wspólną tendencję pracując dla siebie, a siłą liczebnie, współzawodnicząc z innymi tak w ruchu przemysłowym jak i w dążeniu do Rządów a jako z takimi każdy liczyć się musi. — Tymczasem polacy, mało o solidarności dbający, rozprzeczony o drobnych przemysłach, z pominięciem wyższych rządów, zajmują zazwyczaj najposledniejszą pracę i wynagrodzenie i jako tacy posłownie też są traktowani od swych sąsiadów. Ubolewania, więc, że cały świat się już zaprzysiągł na nas i przesłał nas — są bezpodstawne bośmy sami temu winni. Próbuje my oprzeć się temu, lecz siły liczebne za małe bo rozprzeczony, dążyć do solidarności inaczej znów nie można jak wspólnie i inaczej każdy na swoje koperty solidaryzowałby się w ciasnym kółku kilku rodzin a niemając zachęty ze strony światła a wytrwałego — między sobą, wnet upada i gnuśnieje, — tyle do pewnej tylko części naszej Polonii a przysięgamy się innej a szczególniej młodzieży.

Jeżeli ogólnie mówić o nas, żeśmy lekkomyślni, to bez grzechu można to powiedzieć o naszej młodzieży: mało myśli a wiele zaczyna; coś przedsięwzięcie a co innego zaczyna; to zaczął pracę, a tam do innej się gości i tym sposobem ani w pracy nie nabierze biegłości, ani się też czego nauczy. Wszelka nauka potrzebuje cierpliwości i zastanowienia, a jeżeli więc ktoś tylko dąży do dolara a wszystkie inne dążenia odepchnie od siebie to zapewne trudno mu to przyjdzie: bo i dolar sam nie spadnie do kieszeni ale potrzeba wprawy znać dość ściągając: kto zaś więcej jest wywieziony w pewnym zawodzie, ten łatwiej i więcej sobie zdobywa dolarów. — I znów narzekamy, że najposledniejszą pracę nam wykonują; a któż temu winien? prawda że bardzo często winna zazdrość i nietakt przełożonych pracy. —

Otoż jak jedni odsunęli gnuśnie dla narodu żyją, tak drudzy ze wszystkimi i wszędzie się stykając lekko myślnie sprawę polską traktują: — tak więc jak z pierwszymi tak i drugimi, Polonia mały na pożytek.

Młodzież pojedyncza łatwo może przebiegać miejsca i zmieniać pracę jeżeli nie znajduje w danej miejscowości warunków bytu: inaczej się na z ludźmi familijnie, to też dla tych ostatnich więcej potrzeba za-

stanowienia i lepszego wyboru, — bo ten jeżeli znajdzie popłatniejszą pracę, to natychmiast krzywdzi swoje dzieci jeżeli zamieszkał pomiędzy obcym żywiołem, gdzie ani świątyni, ani szkoły polskiej niema. — Wielu szyszałem, iż nie wiedzą gdzie rodacy się grupują, a gdzie są zgrupowani tam zwykle sytuacja już jest wyzyskana, zatem dążyć się tam gdzie większego dolara zyskać można. — Dziwna ta nieświadomość! Na tyle pism polskich wychodzących w Ameryce, które każda szczegółowo skrzętnie rodakom do noszą, trudno się nieświadomością tłumaczyć, jeżeli tylko z gazet korzystamy obustronnie. — Redakcja chętnie umieszcza wiarogodne wiadomości i ogłoszenia, które naszem ludowi, wyszły mogą na pożytek; dla tego też często niech się Rodacy, w małych grupkach okoliczając mieszkujący, odczytując przez zapłatę pism polskich, a tym sposobem będziemy ze sobą w łączności a przez to silniejsi. —

Nie uważaj że pisać poprawnie nie umiesz; Redakcja poprawi! Ja także uniwersytetów Ateńskich nie kończyłem a jednak ośmielałem się coś o nas pisać tem więcej że do tychczas w żadnym piśmie jeszcze nie spotkałem wzmianki o naszym mieście Boswell. Pa., chociaż jest nas tu spora garstka bo około 60 familij a prócz tego i wolnej młodzieży też się coś liczy. —

Są tu kopalnie miękkiego węgla i jak słyszę że też tutaj nie dawno jestem, to w kopalniach nieźle płacą. — Okolica jest ładna i zdrowa — przemysł się rozwija i jak słyszałem kolej elektryczną zamierzają kompanie przeprowadzić z Johnstown aż do Boswell Pa.

Założone mamy Bractwo św. Stanisława Bisk. i Męcz. należące do Unii św. Józefa w Pittsburgu Pa., członków do niego spora garstka należy, a przy każdym miesięcznym zgromadzeniu przybywa ich coraz więcej i więcej: kościół, lek mamy, ale już do niego nie możemy się pomieścić, lecz loty już mamy kupione pod kościół, a nowy nasz ksiądz proboszcz energicznie stara się zabiegać około budowy nowego kościoła i jeszcze przed zimą fundamenta wyrzucimy. — Dziatki nasze nie próżniują, lecz uczą się, a szkoła regularna zaczyna się 10 Września. — Jednym słowem ognisko narodowe założyliśmy, tylko Boga prosimy o Jego święte błogosławieństwo; bo jak zwykle dyabeł wszędzie swój ogon wściobi ma, tak i tu ogromna mu zaszczyt że to tak króles tmo Boże pomiędzy nami zaczyna kwitnąć, ale przy pomocy Bożej o naszych a szczerzych chęciach nasza Polonia w Boswell Pa., Somerset Co, z każdym dniem bujniej rość będzie, bo rodacy częściej tu już przybywają, a nawet i na stałe się osiedlają. Dla tego to dodałem o naszej gminie opis, abyśmy też tu nie byli ostatni; niech też świat wie o nas w Boswell Pa., a może Ci co siedzą gdzieś tam w zakątku leśnym, albo Ci co pracują cały rok pomiędzy innowiercami i nie słyszysz mowy polskiej, chcieliby się połączyć z nami, albo w krytycznej chwili u nas pracy szukać to ta wiadomość niech im przyjdzie na pożytek — ale także niech drudzy o sobie coś napiszą a tym sposobem będziemy w złęczeniu. —

Bo wolność nasza w pierwszym rzędzie zawisa od możności skupienia się i uwagi.

Ob. Feliks Watychowicz,
Boswell, Pa.

(Nadesłane.)

Nie bardzo pocieszająca nowina z Fairhaven, Pa.

Niedawno temu narobiła tu pewna polska rodzina więcej hałasu i wrzasku, aniżeli opisać można.

Człowiek ów pracując w kopalni węgla, — został pokaleczony przez spadający kamień i w kilka tygodni dopiero gdy przyszedł do lepszego zdrowia zamiast Bogu podziękować iż mu nie pozwolił marnie żyć zaczął się rozpaczać że walczył się kamieniem, to coż on robi? Oto wszczyna ze swoją żoną kłótnię, zalewając sobie przedtem niezgorzej robaka tą przebrzydłą gorzałką (wiską), a do tego wzmieszał się jeszcze inny twarzyszek który wódka nie pogodził i nagadał mu, iż ten jego sąsiad to mu zrobił, iż on teraz wsparcia żadnego z Towarzystwa (Unii górniczej) nie dostanie!

Ten uwierzył i namawiając się z swoją żoną, — zaczęli wyzywać owego człowieka, co im miał jego wsparcie (benefit) zatrzymać, nawet żona tego kaleki mówiła, że chce na to przysiąc jako to jest prawdą, — że oni żadnego wsparcia nie odbierają.

A jednakowoż odbierali od 8-go marca b. r. aż do 20go czerwca 90 talarów. I na co to niezgodę i niewspieranie pomiędzy ludźmi rozszerzać i gniew Boży zamiast błogosławieństwa ściągać? Dziwić się temu nie

można, bo któż ich ma pouczyć — kiedy pism polskich katolickich nie czytają, a do kościoła tak samo nie uczęszczają; — na wódkę pieniędzy nie żal, ale sobie jaką książkę lub gazetę dobrą pouczającą zamówić, to „nie mamy pieniędzy“ nazywa się! A tak tacy ludzie dopóki żyć będą, pieniędzy na gazety nie będą mieli!

Radbyśmy się zajął, abym mógł kogo nakłonić do zapisania jakiego pisma polskiego, ale to bardzo trudne! Jużem też kilkunastu rodakom podawał swoje gazety do czytania bezpłatnie, ale o zapisaniu oni nie pomyśleli, — jedni się wymawiają że nie umieją czytać, drudzy nie mają czasu, trzeci nie mają pieniędzy itd. i t. d.

U pewnej rodziny polskiej to już w sobotę, a osobliwie po wypłacie (pejdzie) do godziny 12ej w nocy hałasy i burdy się zjawiały, iż groziło o tem pomyśleć i pisać! Naturalnie nie dziwić się, bo ci ludzie piśmiemka żadnego nie czytają — a z takich którzy ich do tego nakłaniają lub do gazet namawiają, to się za plecami namawiają i powiadają że nikt nie ma nic do dowiedzenia, bo oni piją za swoje — a nie za czyje pieniądze!

Na inny raz napiszę weselszą nowinę, z której niejednemu rodacy korzyść niejaką po przeczytaniu rejze zdobędą dla siebie i swoich znajomych.

Z miłem pozdrowieniem
Franciszek Rostkowski.
Fairhaven Pa., 3go Września 1906.

Mankietnicy.

W Ceglowie (pow. miński) fanatyzm mankietników przybrał rozmiary niemal ostateczne. Od trzech tygodni dniem i nocą bez przerwy odbywa się tam nabożeństwo, nazwane „Wystawieniem żywego Pana Jezusa aż do końca świata“. Mankietnicy (zabobony te nazywają „końcem świata“, dzwony bity w ten sposób wschodni podczas „nabożeństwa“ bez przerwy. Codziennie po południu procesja złożona z ludności miejscowej i ścigających z innych stron, dotknętych sekcjami z chorągiewami i portretami „mateczki“ itp. i eks-kości, obchodzić o kościele w promieniu kilkukilometrycznym „Wierni“ wypiewają jakieś pieśni niezane, w tempie skocz- nym, ułożone przez „kapłanów“. Nowe pieśni opiewają wyłącznie chwałę Kozłowskiej. Na plebani obozu eks-kości wydalenia przez władzę duchowną z innych miejscowości. Ci przybyłe pod komendą b. proboszcza Wiechowicza pełnią dyżurny w kościele i głoszą nienawistkę ku „masonom“. Położenie kilku rodzin szczerze katolickich w Ceglowie zamieszkałych jest wprost trudne do zniesienia.

W tych dniach do Cegłowa znowu zjechał komisarz sądowy z Mińska, lecz kościół nie zajął wobec groźnej postawy sektantów. Mankietnicy, podburzani przez Wiechowicza, wytuliły szyby w mieszkaniach wszystkich katolików prawowitych za to, że ci przyjmowali u siebie proboszcza, zamianowanego przez władzę duchowną, ks. Prusa. I jeszcze jeden rys, charakterystyczny rozpasanie stosunków i obyczajów. Tłumom, zgromadzającym się na „Koniec świata“ (nazwa skrócona nabożeństwa), są udzielane nocegi bez względu na płeć. W podobnych warunkach o zgorzniecie nie trudno. Tymczasem źródło i przyczyna katastrofy, fortynfikuje się w swojej płockiej siedzibie.

Od kilku dni przed bramą poseszy Kozłowskiej w Płocku stoi stół wojskowy. W Warszawie jak wieść niesie, zamówiono dostawę drutu kolczastego, którym ma być obwieszony cały teren sławny „zakład“. Jeden z saperów, powróciwszy z Japonii, wewnątrz ogrodu urządził rozmaite przeszkody z drutu kolczastego na przejściach przez ogród i dziedzińce. Jednym słowem „mateczka“ się fortynfikuje, z nakazem podobno „ojca“ Kowalewskiego jako komendanta twierdzy.

Wartość snu.

Na odbytych w tym roku dorocznych zjazdach lekarzy angielskich w Yorku, przedłożył prezes sekcji fizjologicznej Dr. Acland następujące rezultaty jej badań, co do wartości snu.

1) dostateczna ilość snu jest fizjologiczną potrzebą, szczególnie dla osób, które jeszcze rozwijają się fizycznie. Za małą liczbą godzin snu pocigają za sobą słaby fizyczny rozwój ciała i opóźnienie w rozwoju sił umysłowych dziecka.

2) Ograniczać snu dziecka, więc naprzykład budzić je wtedy, gdy ono jeszcze śpi, jest to samo, co przeszkodzić mu w rozwoju fizycznym. Węć też nie należy uczyć dziecka, aby ono przyzwyczajało się do skracania czasu snu, to znaczy, nie należy, aby wieczorem gdy uczucie się śpiącym przewyższało się czy to dla nauki, czy dla zabawy.

3) Odbierać dziecku sen jest rzeczą bodaj czy nie gorszą, niż odbierać mu żywność. Dzieci, które za mało śpią, odznaczają się stałym rozdrażnieniem, niechęcią do pracy, kłótniwością i dokładnym wykonaniem powierzonych im prac. (Dr. Acland przedłożył pismo dziecka, które zmuszono zbyt wcześnie wstać do szkoły i przeto nie dozwolano mu się dosyć wyspać. Pismo było nieładne, pełne ortograficznych błędów. Poważać chłopiec ten był przytem bardzo rozdrażniony, nerwowo, tracił apetyt i t. d. więc rodzice zalewali do niego Dr. Aclanda. Lekarz po zbadaniu chłopca doszedł do wniosku, że przyczyną tych wszystkich symptomów chorobowych ustepiały, a przedłożony przez Dr. Aclanda zeszyt dyktanda tego chłopca zawierał pismo ładne, równe bez błędów ortograficznych.)

Nad wnioskami Dr. Aclanda wywiązała się obszerna dyskusja w powodu, że inni lekarze chcieli zakomunikować kolegom swoje w tej mierze spostrzeżenia. Owóż Dr. Coustom przedłożył cały szereg nadzwyczaj zajmujących obserwacji, z których wynikało:

1) że nie tylko dzieci, ale ludzie starsi, nawet starzy skądś sobie ogromnie, jeżeli ukrócają swój sen.

Nim się tydzień skończy, < < < IDŹ DO Bernardiego, 1313-15 Carson St., South Side.

Gdzie sprzedają teraz nader tanio. Dla wygody polskiej klienteli zatrudniamy polskich klerków, którzy grzecznie ją obsłużą.

wy, lecz aby szło spać; tak samo rano, powinno dziecko spać do rana, dokąd tylko jest śpiące.

3) Odbierać dziecku sen jest rzeczą bodaj czy nie gorszą, niż odbierać mu żywność. Dzieci, które za mało śpią, odznaczają się stałym rozdrażnieniem, niechęcią do pracy, kłótniwością i dokładnym wykonaniem powierzonych im prac. (Dr. Acland przedłożył pismo dziecka, które zmuszono zbyt wcześnie wstać do szkoły i przeto nie dozwolano mu się dosyć wyspać. Pismo było nieładne, pełne ortograficznych błędów. Poważać chłopiec ten był przytem bardzo rozdrażniony, nerwowo, tracił apetyt i t. d. więc rodzice zalewali do niego Dr. Aclanda. Lekarz po zbadaniu chłopca doszedł do wniosku, że przyczyną tych wszystkich symptomów chorobowych ustepiały, a przedłożony przez Dr. Aclanda zeszyt dyktanda tego chłopca zawierał pismo ładne, równe bez błędów ortograficznych.)

Nad wnioskami Dr. Aclanda wywiązała się obszerna dyskusja w powodu, że inni lekarze chcieli zakomunikować kolegom swoje w tej mierze spostrzeżenia. Owóż Dr. Coustom przedłożył cały szereg nadzwyczaj zajmujących obserwacji, z których wynikało:

1) że nie tylko dzieci, ale ludzie starsi, nawet starzy skądś sobie ogromnie, jeżeli ukrócają swój sen.

2) że rozdrażnienie dzisiejszych społeczeństw, wielka liczba ludzi chorych na nerużenie, wzrost samobójstw, jakoteż zabójstw nerwowych (to jest pochodzących z rozdrażnienia uerwów) przypisać temu,

NASZE ŻYCIE.

POWIEŚĆ Z NIEDALEKIEJ PRZESZŁOŚCI,

— PRZEZ —

M. D. CHAMSKIEGO

CZĘŚĆ PIERWSZA.

(Ciąg dalszy.)

Młodzi ludzie zbliżyli się do siebie i serdecznie ścisnęli się za ręce....

Potem podeszli do księdza i przyklekli....

Staruszek wyciągnął obydwie ręce nad głowami kłęczących podniósł oczy do góry i przez chwilę kilka poruszał tylko ustami nie wyrzekłszy głośno, ani jednego wyrazu.... Nareszcie rzekł drżącym głosem,

— Błogosławie was, moje dzieci!.... Idźcie i spełnicie waszą powinność.... Pamiętajcie, że choć się we krwi kapacie będziecie, zachować powinniście serca czyste i niepokalana sprawa, za którą walczyć będziecie.... Niech was Bóg wspiera moje dzieci!.... I to rzekłszy, wybuchnął płaczem stary kapłan wojska polskiego....

— Ale nie płaczcie państwo, jak na pogrzebie — zawołał stary Sieciecha, nadrabiając minę, choć sam miał łzy w oczach. To jeszcze nie koniec. Dawniejsi polscy rycerze brali też błogosławieństwo od niewiast naszych i upominek.... Szczęśliwym trafem mamy między sobą i Polkę w tym ważnym akcie, więc panowie rekruci na kolana przed nią!....

Bolesław i Gustaw ukleknęli znowu przed Świtezianką. Młoda kobieta powstała z miejsca, widocznie była wzruszona i tak czarująco piękna, że aż pułkownik szepnął do uspokojonego już księdza....

— Cóż to za cudowna dziewczyna! — dęknął ten, kto się w niej nie pokocha....

Tymczasem Świtezianka zerwała mały krzyżyk i medalion z Matką Boską z szyi. Krzyżyk oddała Bolesławowi, medalion Gustawowi i wzruszona szepnęła,

— Niech panów Bóg prowadzi!....

Bolesław przycisnął do ust rękę Świtezianki długo i namiętnie.... Gustaw również pocałował ją w drugą rękę.... W tej chwili stanęła mu na myśli Zosia i łzy po twarzy młodego chłopaka, jak groch się potoczyły....

Część druga.

I.

Mieszkańcy Wielkopolski i Mazowsza, z po części innych stron naszej ziemi, nie mają pojęcia o tych niezmiernych przestrzeniach lasów, które poczynając od augustowskiej guberni ciągną się szerokimi szlakami przez całą Litwę i Białoruś, het tam do krańców dawnej Rzeczypospolitej polskiej, sięgających aż za Dynaburg....

Lasy litewskie, mogą tylko iść w porównanie z lasami amerykańskimi z tą różnicą, że w tych ostatnich są miejscowości, których jeszcze stopa ludzka niedotknęła, a w lasach litewskich bodaj znajduje się taki kąt ustronny w którymby krew ludzka w 1863 roku nie oblała dziko rosnącego wrzosa....

Z początku ostatniego powstania dzwizwie te ustępy, do których chyba podług podania dziki zwierzę przychodził składać na ofiarę śmierci swoje zestarzałe kości — służyły za fortece po wstąpieniu, gdzie się spokojnie zbrojne oddziały organizowały i uszykowawszy się, wychodziły na świat boży, jakby wyrosły z pod ziemi....

Bywały takie miejscowości na Litwie, w których oddział mógł się zorganizować kilka tygodni i nikt mu nie przeszkodził, bo wojsko rosyjskie w początkach powstania nie śmiało zapuszczać się w głąb lasów, a żołnierz prosty utrzymywał, że za każdym drzewem stoi powstanie.... Dowodzący oficerowie rosyjscy nie umieli prowadzić partyzantki i czekali tylko, aby zaskoczyć jaki oddział powstańczy w polu, bo wtedy, naturalnie łatwa mieli nad nim przewaga....

Były bardzo często wypadki, że lawirujący oddział wojska rosyjskiego wiedział, iż w tej, a w tej miejscowości w lesie, znajdują się powstańcy, czekał jednak na nich na polu, starano się ich rozmaitymi sposobami wywabić, ale do lasu wejść nie śmiali....

Tymczasem uwiadomieni o tem powstańcy, za pomocą przewodników przeniesli się przez gęstwinę w przeciwną zupełnie stronę i pokazywali się w takim miejscu, gdzie ich się nikt nie spodziewał.... Ale taki stan rzeczy długo trwać nie mógł. Dowódcy rosyjscy szybko obeznali się z partyzantką, tembardziej, że do armii konsystującej w Kongresówce i na Litwie przykomenderowali z Rosji dużo oficerów, a nawet pułki całe, które przez dość długi pobyt na Kaukazie, obznajomiły się ze sposobami i właściwościami partyzanckiej wojny....

Wracając się jeszcze na chwilę do tych litewskich lasów, trzeba wiedzieć, że robią one wrażenie niezmiernie głębokie na wet na człowieku, najmniej usposobionym do zachwycania się naturą.... Ze jest w nich coś majestatycznego, to nie jest ich szerególny przywilej, bo wielki las wszędzie, choćby już wreszcie uległ porządkującej ręce człowieka, zawsze jest majestatyczny i tajemniczy....

Alle lasy litewskie mają jakiś odrębny charakter w rodzinie wszystkich lasów i dziwnie harmonizują z naturą i charakterem tego ludu, co wpośród nich mieszka.... Jak się patrzy na jeden i na drugi, to co się zdaje, że lasy te stworzone są dla Litwinów, a Litwini dla tych lasów....

Las litewski jest ponury, spokojny, nie usłyszysz w pośród niego śpiewu ptaków i tego rozpierzchłego wdzięku roślinnego — w fizjonomii jego jest powaga, surowość i taka imponująca siła, że odrzuca cię się maluczkim....

Litwin posiada ten sam charakter z fizjonomią. Mówi mało, nie śpiewa prawie nigdy, choć przepada za śpiewem i muzyką; do serca trudny daje przystęp, ale za to, gdy cię tam wpuści, możesz być pewnym, że żadne okoliczności cię nie wydadzą; z uczuciami swemi nie lubi się manifestować, ale po cichu kocha gorąco i ogniste.... W przekonaniach jest stały i prawie zawsze jednokowy. Tak jest czas nie wiele pozostawia śla-

dów na duszy Litwina.... Może to trochę wygląda na paradoks, bo siła czasu i wypadków, wszędzie pozostawiać musi swoje piętno.... Zapewne, że tak jest, ale dziś jeszcze i czas, i wypadki, nie zdołały wyrzeźbić znaczącego wpływu na lasy litewskie, a Litwin tak dalece ma odrębny, prowincjonalny charakter, że poznasz go od razu, choćby się ubrał we frak i cylinder na nowożytnych filizach miejskich....

Chłop litewski pod względem obyczajowym i etycznym jest typem, jakiego nie spotkasz nigdzie. Pod względem religijnym i narodowościowym, jest on tak konserwatywny, że nawet rząd rosyjski wcale, jak wiadomo, nie rachujący się z takimi rzeczami, nie ma odwagi zaczepić go w tych uczuciach. Do dzisiejszego dnia, pomimo tylu zmian politycznych i prądu cywilizacji, do chłopów litewskich nie nie przylgnęło, ani pod względem powierzchownym, ani wewnętrznym.... Jestem przekonany, że Litwin przed czterysta laty, wyglądał tak samo, jak dzisiejszy chłop litewski.... I bynajmniej nie jest to jego ujemną stroną.... Gdyby wypadki historyczne poszły drogą naturalnego rozwoju, który pod względem politycznym opierał się na dobrowolnej unii Litwy z Polską, to niezawodnie pod wpływem moralnego oddziaływania cywilizacji, którą Polska do Litwy przyniosła — zacieralaby się ostre cechy litewskiego prowincjonalizmu, ale przy takim obrocie rzeczy, jak dziś, konserwatywny prowincjonalizm, ale przy takim obrocie rzeczy, jak dziś, konserwatywny prowincjonalizm Litwy, jest ich interesem i potrzebą. Polska w skutek rozbioru, utraciła moralny wpływ na Litwę, to jest na lud prosty litewski — polityka zaś rządu rosyjskiego działająca terroryzmem, nie przyciąga do siebie nikogo — lud tedy litewski, zamknął się w swojej prowincjonalnej skorupie i oparłszy się wszelkim propagandom oficyalnym — zapewne, że już utracił poczucie historycznej przeszłości, ale pozostał sobą....

Wiadomo, że lud litewski posiada odrębny język niepodobny do żadnego słowiańskiego języka; być może, iż gdyby Polska nie utraciła samodzielności politycznej język ten do dzisiejszego dnia byłby już umarły — i nie zrobiłoby się to gwałtem, lub ograniczaniem praw tego języka, bo polityka Polski takimi zasadami się nie rządziła, ale przysobyło to skutkiem cywilizacyjnego wpływu bez najmniejszego nacisku, tak, jak przyszła unia Litwy z Polską — dziś, w skutek zmian politycznych, język litewski, którym mówi lud cały, nie uległ najmniejszemu wpływowi obcemu.... Chłop litewski po rosyjsku nie rozumie, ani jednego wyrazu, a mając ciągle stosunki z dworami, po polsku tyle umie, że można się z nim bardzo łatwo porozumieć takimi, który języka Litewskiego nie posiada.

Ma się rozumieć, że to, co wyżej powiedziałem, stosuje się przeważnie do prostego ludu Litewskiego, bo szlachta tamtejsza czy to z rodu Litewskiego, czy też przybyła z Polski i od prastarych czasów na Litwie osiadła — jakkolwiek pod względem charakterystyki i typowości, różni się od szlachty innych prowincji Polski i ma swoje odrębne, lokalne, prowincjonalne cechy — a nawet pod względem psychologicznej charakterystyki obyczajowej, różni się od swej braci z innych okolic — ale w gruncie rzeczy, jest ona jedną i tą samą szlachtą polską, ze wszystkimi jej kardynalnymi cnotami i wadami.... Chyba możnaby upatrzeć też różnicę, że szlachcie Litwin, jest niewinnie oszczędniejszy, jak szlachcie koroniarz, który dla fantazji, lubi poświecić wiele....

II.

Prawie na skraju augustowskiej gubernii, która przytyka do Niemna, rozciągają się ogromne lasy z jednej strony sięgające do puszczy Białowieżskiej, z drugiej podchodzące do niezmiernych borów kowieńskich, owej świętej Żmudzi, której lud jest pokrewny językiem i duchem z Litwinami, ale jednak pod wieloma względami, różni się od nich.... Litwin Żmudzina, ze względu, że ten ostatni jest bardzo oszczędny nazywa kutwą a koroniarz dowcipnie powiada, że gdy Żmudzina wrzuci w rzekę gołęgo, to wypłynie nawet z dwizką i z zegarkiem w kamizelce.... Lud to, zresztą bitny, niezmiernie przywiązany do religii, do ziemi, na której się urodził i do tradycji....

Kilkanaście tedy mil od Augustowa i Suwałk, a kilka mil od Niemna, w tych okolicach, gdzie ta prastara rzeka Litewska obmywa brzegi grodzieńskiej gubernii, niedaleko od miasteczka na środku niedalekiej polanki, — rozsiadła się maleńka wioska Gruski. Wioszczyzna ta składała się zaledwie z kilkunastu chat włościańskich, była własnością skarbu, a mieszkańcy jej opłacali do kasy czynsz z gruntu i klepałi biedę, bo częstochki mieli mało i ziemia nie należała do zbyt urodzajnych. Drzewa tylko mieli podostatkiem, bo Gruski okolone były ogromnymi lasami, — których nikt nie strzegł, a choćby chciał strzedz, to było niepodobna, bo wielkie przestrzenie, a miejscami rozległe bagna, — uniemożliwiały wszelką leśną kontrolę. Zresztą, racjonalnego gospodarstwa leśnego, wtedy nikt tam nie prowadził, choć już starają się dziś zaprowadzić jakiś taki porządek, ale wtedy nie mogło być nawet mowy o jakiejś kontroli.

Gruski, jak się powiedziało wyżej, naokoło były otoczone lasami, tak, że okalające bory stanowiły, jakby zakreślona elipsę, w pośrodku której usadowiły się owe Gruski, nieoddzielone z każdej strony od lasu nawet wiorstową przestrzenią.

W jednej więc połaci tych okalających lasów, do której Gruski stały frontem, może jakie pół wiorsty od brzegu lasu, płynęła maleńka rzeczka, którą nazwały się powinno strumieniem, bo była wązka i zupełnie płytka, choć przeźroczysta woda ostro szorowała po kamienistym gruncie i po korzeniach, którymi niezmiernie grube i wysoko strzelające w obłoki drzewa szeroko nartowały ziemię. Po jednej i drugiej stronie tej malej rzeczki, gęsto zarastały różnego rodzaju krzaki i wysmukła leszczyna.

Nad brzegiem tej rzeczki, która nawet nie miała nazwiska, jak wiele tego rodzaju strumieni wijących się w tamtych stronach — rozłożył się oddział powstańców pod dowództwem pułkownika Wawra. Właściwie były tam dwa oddziały: jeden większy którym osobiście dowodził Wawer, drugi daleko mniejszy, na czele którego stał major Brandt, zbiegły kapitan z wojska rosyjskiego, Polak gorący; żołnierz dzielny, rozumiejący prowadzić partyzantkę, choć był to człowiek prosty, szorstki i gwałtowny.

Przylączył on się ze swoim oddziałem na pewien czas do Wawra, bo znaczne oddziały rosyjskie lawirujące po okolicy, nakazywały zabierać w jedno miejsce większą siłę, aby skutecznie postawić czoło.

(Ciąg dalszy nastąpi)

Dr. WIX, Dobrze znany lekarz i specjalista leczenia ruptury mówi:

Moja reputacja i rozległa działalność w leczeniu

RUPTURY

zostały stwierdzone bardzo licznymi wyleczeniami.

Pragnę, aby każda interesowana osoba pamiętała, że ja ograniczam swoją praktykę na leczeniu Ruptury i chorób Rectum i że jestem jedynym specjalistą do leczenia Ruptury i chorób Rectum w Pittsburgu, że żadne udawanie nie mają miejsca w moim ofisie, że każdego pacjenta traktuję z całą uwagą i uczciwością, że żądam za to tylko mierne wynagrodzenie, że w każdym wypadku Ruptury lub choroby Rectum podjętym gwarantuję wyleczenie na stałe i żaden inny lekarz nie ma lepszego rekordu jak ja.

Dr. Geo. B. Wix.



MÓJ REKORD

Wyleczyłem tysiące osób z Ruptury, więc i ciebie wyleczę.

ani cieciga, bez bólu i daję gwarancję. Mam ogólną sławę specjalistą do leczenia Ruptury. Moje leczenie nie jest domowym leczeniem i musisz do mnie przychodzić aż będziesz wyleczony. Jeśli mieszkasz blisko, to przychodź do mnie raz w tygodniu i możesz pracować cały dzień; jeśli daleko to przychodź na 10 dni lub 2 tygodni, a ja cię wyleczę na pewno i na stałe.

HEMOROIDY FISTULA i inne podobne choroby leczę na stałe bez bólu i bez operacji.

Ilustrowane książki darmo: Książka no. 1 o Rupturze i Hydrocele; książka no. 2 o Varicocele; książka no. 3 o Hemoroidach.

Porada darmo. Ugoda na kredyt. Ceny umiarkowane.

Dr. G. B. WIX, leczy Ruptury.

Rooms 201—203 drugie piętro, New Warner Bldg.

631 Penn Ave., Pittsburg.

Godziny ofisowe: od 9 r. do 4.30 po poł., od 6 do 8.30 wiecz. W niedzielę od 1—4 po poł.



Dr. Regans Medical Co., 638 PENN AVE., PITTSBURG.

Jedyna tutaj Medyczna Kompania posiadająca w ofisie po polsku mówiących lekarzy, egzaminowanych w kraju, z którymi można się rozmówić w rodzinnym języku.

Jeżeliś jest chory na jaką chorobę, przeczytaj uważnie to ogłoszenie, jeśli chcesz odzyskać zdrowie.

Tysiące ludzi cierpią łatami na choroby, które mogą łatwo być wyleczone, gdyby mogli opowiedzieć swoje cierpienia w swojej własnej mowie i gdyby się u nas leczyli. Gwarantujemy wyzdrowienie chorób wyleczalnych; my sami dostarczamy medycyn z własnego laboratorium.

Medycynę tę importujemy ze starego kraju. Nasza kompania składa się z lekarzy, którzy mają długoletnie doświadczenie w szpitalach i którzy egzaminowani byli w sławnych uniwersytetach w starym kraju i byli w wojsku. Leczyliśmy wszelkie wyleczalne choroby pod gwarancją i wyleczyliśmy wiele takich chorób, których inni wyleczyć nie mogli. My nie prowadzimy żadnego humbugu i jeżeli widzimy, że choroba twoja jest niewyleczalna, to ci to zaraz powiemy i nie chcemy nic od ciebie. Uczciwość jest naszą polityką. Mamy tysiące takich ludzi cośmy wyleczyli i o nam poświadczyć.

Naszą specjalnością są choroby sekretne u mężczyzn i kobiet. Leczymy wszelkie choroby sekretne pod gwarancją.

Nie dajcie się humbugować patentowemu medycynami lub szumnymi ogłoszeniami, co obiegują wyleczyć wszystkie choroby. Gdyś chory, to wstąp do nas a my ci powiemy co ci jest; jeśli nie możesz przyjechać to pisz do nas, a my ci odpiszemy w twojej mowie i damy darmo poradę.

DR. REGANS MEDICAL COMPANY, 638 Penn Ave.

Godziny: od 9 r. do 9 w. W niedzielę: od 9 r. do 4 po poł., Telefon, P. & A. 3901—M

Bell Phone, 3331 R Court P. & A. Phone, 3982 F

Sławny Wielki Skład Napojów

JOZEFA FREEAUF, FRED KALINA, Mgr.

409 Water St., NAPRECIW BALTIMORE DEPOT, PITTSBURG.

NAZWA CENY TRUNKÓW

Czerwona lub biała Żytniowa \$2.50, 3, 3.50, 4, 5, 6

Czerw. lub biała stara Żytniowa \$3.50, 4, 5, 6

Sin (Główna) \$2.50, 3, 3.50

Borowica (Indortowna) \$1.50, za butelkę

Kaniłowska \$2.50, 3, 3.50

Aniżówka \$2.50, 3, 3.50

Czysty spirytus (alkohol) \$3.4, 4, 5, 6

Silwica \$2.50, 3, 3.50

Terliczka \$2.50, 3, 3.50

Terliczka importowana \$4.45, 5, 6, 6.50

Koniak \$2.50, 3, 3.50

Koniak francuski \$4.45, 5, 6, 6.50

WINA KALIFORNIJSKIE

Czerwone i białe wino stołowe \$1.25, 1.50, 2, 2.50, 3, 3.50, 4, 5, 6

Port i Sherry \$1.50, 2, 2.50, 3, 3.50, 4, 5, 6

Muszkatołowa i tokajskie \$1.50, 2, 2.50, 3, 3.50, 4, 5, 6

Malaga i Radera \$1.50, 2, 2.50, 3, 3.50, 4, 5, 6

Blaberry \$1.50, 2, 2.50, 3, 3.50, 4, 5, 6

Żółte gorzkie \$2.50, 3, 3.50, 4, 5, 6

SZAMPANSKIE \$1.50, 2, 3 ZA BUTELKĘ.

Mam na składzie rozmaite węgierskie, francuskie, niemieckie, hiszpańskie i włoskie wina w wielkim wyborze. Pieniądże trzeba pisać na Money Order lub w regimie wany liście. Zamówienia od \$5 i wyżej oddawamy bezpłatnie. Listy adresować:

JOSEPH F. FREEAUF, 409 Water St., Pittsburg, Pa.

NIC NIE KOSZTUJE SPYTAĆ SIĘ O CENĘ. PRÓBKĘ MOŻNA ZOBACZYĆ W DRUKARNI. ROBOTĄ GWARANTOWANĄ.

CENY UMIARKOWANE, DRUK ELEGANTNY.

Jeżeli Szanowne Towarzystwo zamierza dać coś do druku, upraszamy o haskawe zgłoszenie się do nas. Drukarnia nasza zaopatrzona jest w najnowszy wybór czcionek, ozdób i obwódek i jesteśmy w stanie wykonać najlepszą robotę i zadowolić najwybredniejsze wymagania. Roboty zamieścić re oddajemy szybko.

TELEFON: P. & A. 220-4 MAIN C. D. & P. T. 2263 GRANT

DRUKUJEMY: W POLSKIM, ANGLISKIM, NIEMIECKIM, SŁOWACKIM, I LITWISKIM JĘZYKU.

Drukarnia Wielkopalanina

56 Twenty Second Street,

WYKONYWA WSZELKIE PRACE AKURATNIE, PIĘKNIE I TANIO.

KONSTYTUCYJE, KSIĄŻKI KWITOWE, NAGŁÓWKI DO LISTÓW, BILETY WIZYTOWE, PROGRAMY, POWINOWANIA, ZAPROSZENIA, DYPLOMY, CYRKULARZE I T. P.

Zamówienia przyjmuje się przez telefon od stałych kostumerów.

Choroby Mężczyzn.

DR. KOLER

jest jedynym specjalistą chorób męzkich, mówiący po polsku.

Mniejsza z tem jaką może być twa choroba lub jej sytem, ja cię mogę wyleczyć, jeśli tylko do wyleczenia jesteś. Moja 15-letnia praktyka jako specjalisty, leczenia chorób męzkich wyłącznie, są dobrą rekomendacją, że mogę cię uleczyć. Da ci to natychmiastową ulgę, i uleczy w tu pełności szybkości, jak którykolwiek inny specjalista.

Dr. Koler dyplomowany w Warszawie, również w całych Stanach Zjednoczonych. Dr. Koler nie twierdzi, że dokona wyleczenia w każdej chorobie, ale twierdzi, że wyleczył 8 wypadków choroby na każdym 10ciu pacjentach, którzy udali się do niego na leczenie. To, co tu piszę, nie jest żadną chępliwością, ponieważ mogę udowodnić moją twierdzenia świadectwami ludzi, których już wyleczyłem, a których inni opuszczili i uznali za nieuleczalnych.

Dra Koler specjalnością jest szybkie i zupełne wyleczenie wszelkich chorób męzkich sekretnych i skórnych za niską cenę, a bez przerwy w zajęciach zawodowych.

Dr. Koler również leczy: Katar, dyshuricę, ból głowy, bicie serca, reumatyzm, bezsenność, skrofuty, wodną pięchiel, hemoroidy, rupturę, epilepsję, taniec św. Wita, wrzody, suchość, choroby pęci, żółtaczka, wątroby, kieszek i pęcherza. A zatem nie oczekujcie się z tym wszystkim do mnie, aby leczyć się u doktora, który zna i rozumie waszą chorobę i po bratersku z wami współczuje.

GODZINY PRZYJĘCIA:

Od 9ej rano do 8ej wieczór. W niedzielę od 9ej rano do 2ej po południu.

DR. KOLER,

644 PENN AVENUE, PITTSBURG.

CHORZY

Przjdźcie z zaufaniem do nas.

Berlin Medical Institute

703 Penn Avenue, Pittsburg.

Kiedy się ogłaszamy w gazetach, żeśmy specjali-

stami w leczeniu sekretnych słabości męzkich i

niewieściach, czynimy to z tego powodu, aby ci, którzy potrzebu-

ją pomocy lekarzkiej wiedzieli, gdzie te pomoc znaleźć mogą.

Nikogo nie ciągniemy, aby przyszedł do nas, jak również nikomu nie przekazujemy czegoś dokonać i podobać nie możemy, a tył

ko czynimy to co twierdzimy. Przeszło 20 lat zajmujemy się wy-

łącznie leczeniem sekretnych słabości, a więc komu przedz zaufać

możecie? czy lekarzowi, który się zajmuje ogólną praktyką,

czy temu, który przez cały czas jego życie zajmuje się wyłącznie

leczeniem kilku słabości. Rodacy, bądźcie ostrożni komu zaufa-

cie wasze zdrowie. Przjdźcie do swego rodaka, który z wami w waszym

macierzyńskim języku, objaśni waszą słabość i powie czy może być wyle-

czoną lub nie. My poradzimy wam bezpłatnie zwiastującą tym, który stracił

nadzieję wyzdrowienia, i którym lekarze nie mogli pomóc. Nasz za-

kład jest jedyny polski, mający reputację w całych Stanach Zjedn. jako

najslawniejszy i najstarszy w leczeniu sekretnych słabości. Tysiące ludzi,

którzy stracili nadzieję wyzdrowienia, cieszą się zupełnym zdrowiem skut-

kiem naszego cudownego sposobu leczenia. My mamy własną aptekę, na-

szę medycynę są z najlepszych i najslawniejszych europejskich wyrobów.

Otoż rodacy nie marnujcie czasu, bo tu się o wasze zdrowie rozchodzi, któ-

re jest najdroższym skarbem ludzkim. Przjdźcie zaraz! przjdźcie, któ-

re! My leczyemy skutecznie następujące słabości:

Zatrucie krwi, Reumatyzm, Żółtkowe utraty męzko-

ści, Uplawy, Varicocele, Chore narządy brzuszne,

i wszelkie słabości męskie i żeńskie.

Berlin Medical Institute,

703 Penn Avenue, na drugim piętrze.

Jeżeli nie możecie pójść osobiście, napiszcie do nas w waszym macie-

ryńskim języku, a my wam pocztą wszystko co potrzeba pošlemy.

Godziny ofisowe: od 9 rano do 9 wiecz. W niedzielę: od 10 r. do 4 popołud.

W nieszczęśliwych przypadkach,
jako wywołaniach i innych nad-
wzruszeniach używaj natchmiast
Dra Richtera
Kotwicznego
Pain Expelleru.

Działa wprost usmierzająco i uspo-
kajająco. Mniej go zawsze w domu i za-
pewni się o tam, że na opakowaniu
znajduje się znak ochronny „Kotwica”

We wszystkich aptekach,
tutek po 25 i 50 ctw.
F. Ad. Richter & Co.
215 Pearl Str., New York.
Piszcie po broszurkę
„Dlaczego?”

POTRZEBA NAUCZYCIELEK.

Trzy nauczycielki polskie, posiadające amerykański dyplom nauczycielski, które są wyznania katolickiego i wzor-
nych obyczajów, znajdują natych-
miast posadę przy szkole para-
fialnej. Zgłoszenia wraz z po-
daniami warunków adresować:

Rev. L. Bojnowski
Orange str.
New Britain, Conn.

Z PITTSBURGA I OKOLIC.

Poświęcenie litewskiego kościoła w Allegheny odbędzie się w przy-
szłą niedzielę dnia 9go przed połud-
niem. Towarzystwa polskie z Pittsburgha,
Allegheny i z okolic powinny wziąć
jak najliczniejszy udział w tej uro-
czystości.

Dowiadujemy się z przyjemno-
ścią, że stan zdrowia Wgo księdza
Miskiewicza, proboszcza w Home-
stead, Pa., znacznie się poprawił.
Ks. Miskiewicz wyjechał w tych
dniach do leczniczych wód w Mont-
Clements, Michigan, gdzie zabawi
czas niejaki dla poratowania zdro-
wia.

Metropolitan National Bank,
róg 41 i Butler str. posyła najtaniej
pieniędzy do kraju.

Tęgo poniedziałku rozpoczęła się
na nowo nauka we wszystkich szko-
łach publicznych i prywatnych i
parafialnych.

Pennsylvania National Bank,
przy Butler i Penn avenue, jest do-
brem miejscem do lokowania oszczęd-
ności. — Kapitału ma \$200,000.
— Jestto silny i bogaty
bank, pewnie miejsce do lokowania
waszych oszczędności.

Do Pittsburgha powrócił po kil-
kunastu dniach odwiedzinach w Oj-
czyźnie, pan Jan Kopera, znany na
Potłudniowej stronie obywateli i a-
gent Wielkopolanin.

Cheesz mieć piękne fotografie,
udaj się do K. G. Ciesla 2737
Penn Ave. i róg 12 i Carson ulicy,
South Side.

Trzeci dzień Września obcho-
dzony był w Ameryce jako święto
Robotników „Labor Day”. — Tu-
taj w Pittsburghu obchodzono je nie
tak tłumnie ni hucznie jak po inne
lata; — śnać spowszedniało ludziom
do „święta”; salony jednak prze-
pełnione były pijącymi od rana do
północy.

Metropolitan National Bank róg
41 i Butler ulicy, sprzedaje najtań-
sze sztyfkarty.

Z Bridgeville, Pa., donoszą, iż
w tamtejszym banku B. Trust Co.
otrzymał posadę w tych dniach p.
Skaryszewski.

Pennsylvania Savings Bank, róg
34 i Butler str., przyjmuje pienią-
dze na depozyt i płać 4 procent. —
Przyjmujemy także morgceze.

Redakcyę Wielkopolanina odwie-
dzać w tych dniach p. Jakób Bolt,
hymnista-przemysłowiec z Lyndon-
a, Pa.

Drukarnia nasza wykonuje
wszelkie roboty w zakresie drukar-
stwa wchodzące. Teraz otrzymaliśmy
wielki zapas najnowszych zapro-
szeń słubnych, które wykonujemy
po cenie niskiej i bardzo gustownej.

Przy roznieceniu ognia naftę po-
parzyły się śmiertelnie i pomarli z
tego we wtorek: młoda mężatka
Rozalia Baker z Braddock i pani
Rozalia Kamp z Rankin. — Oj, ta
nieostrożność z naftą!...

Metropolitan National Bank róg
41 i Butler ulicy, sprzedaje najtaniej
domy.

Politycant Bowles, który nieda-
wno zastrzelił uciekającego przed
nim aresztanta Gowlanda z McKees
Rocks, został przez koronera odda-
ny pod sąd kryminalny.

Naprawianie zegarków należy do
mego interesu. Z prawdziwą uwa-
gą załatwiam wszelkie naprawy ze-
garków. Chcę to wytłumaczyć, że
gdy oddacie swój zegarek do napra-
wy do mnie, zapewne, iż tenże
znajdzie się we właściwym ręku.

Chcę jeszcze dodać, że reputacja
mojej zdolności w naprawianiu zegar-
ków znana już jest wszędzie i wszy-
stkim. C. E. Snyder, 3711 Butler
ulica.

W dzielnicy zwanej Soho, w
pod Nro 2221 Forbes str. zastrzelił
swą żonę niejaki Louis Kozlof —
zeszedł niedzieli po popołudniu, po-
czem i sobie w serce strzelił, zabi-
jając się na miejscu. Było to młode
jeszcze małżeństwo bo liczyli ledwie
po 23 lat życia, lecz jakoś pokłócili
się na wiosnę i rozeszli się, a ona
parę razy skarżyła go o utrzymanie.
On miał być okropnie zadowolony i
chciał aby wróciła do domu. —
Właśnie tej niedzieli znalazł ją w
mieszkanie znajomych nazwiskiem
Szydłowski pod Nr. 2221 Forbes
street i prosił by wróciła do niego,
czego gdy nie chciała uczynić, za-
strzelił i ją i siebie.

Trzymaj swego dolara dopóki
nie obaczysz wartość biżuterii ja ci
pokażę. Możesz oszczędzić parę
dolarów w moim składzie, bez po-
święcenia jakości towaru. C. E.
Snyder, złotnik, 3711 Butler ul.

W Sharpsburgu i okolicy gra-
sują okropnie złodzieje. Mieszkańcy
powinni się mieć na ostryżności! —
W Sharpsburgu odbyła się w nie-
dziele na 4tej ulicy strzelanina mię-
dzy rabusiami a obywatelami, jakby
nieprzymierzające bitwa na Kubie!
Rabusie uszli.

P. V. Obiecanas & Co. Cor. 12
& Garson str. Pittsburgh, Pa. Jest
to jedyny Bank Polski z kapitałem
\$75,000.00, który został zorganizowa-
ny i charterowany pod tytułem:
„All Nations Deposit Bank” i
jest pod dozorem rządu Stanu Penn-
sylvaniana. Przyjmuje pieniądze do
Banku i płać 4 procent od sta. Wy-
seła pieniądze sprzedaje sztyfkarty a
także wyrabia pełnomocnictwa i akta
kupna i sprzedaje grunty itd.

W ten czwartek, dnia 6-go Wrze-
śnia powieszeni zostaną w podwórzu
tutejszego powiatowego więzienia
w śródmieściu dwaj mordercy mu-
rzyzni: John Williams i Cornelius
Combes; pierwszy z nich zastrzelił
swoją kochankę w Pittsburghu — a
drugi również ubił jakąś młodą mu-
rzyżkę. Powieszeni oni zostaną na
jakiejś nowej, sztucznej szubienicy,
nad której sztucznoscą i „wygod-
nością” rozpisywali się śmieśniesz-
czo reporterzy tutejszych gazet
angielskich. Dwaj ci skazani nie
doznają zapewne żadnej „wygody”
na tej szubienicy!

Pamiętajcie, że German Savings
and Deposit Bank na rogu Carson i
14 ulicy South Side, jeden z najstar-
szych, najpewniejszych i najbogats-
szych banków w Pensylwanii płać
4 procent od wkładek, wysła naj-
taniej pieniądze do starego kraju,
sprzedaje sztyfkarty na wszystkie linie
ryjne, załatwia wszelkie sprawy nota-
ryalne. J. F. Erny, kasyer.

Porządek godzin zagranicznego
oddziału następujący: od 9 rano do
3 popołudniu w budynku banko-
wym zaś od godziny 3 po południu
do 8 wieczorem pod No 1411 Car-
son str., w ofisie Succopa. A. Cu-
rzytek, zarządca Zagranicznego
oddziału.

Dr. S. Gruenberg, donosi swej
Szan. Polskiej Klienteli, że obecnie
przyjmuje wyłącznie tylko w swym
własnym ofisie, znajdującym się
pod No. 3613 Penn ave. Pittsburgh,
Pa. Godziny ofisowe: od 9ej - 11ej
rano, od 3ej - 5ej po poł. i od 7ej
1 rano wiecz.

Do Szan. Prenumeratorów.
Pan Tomasz Skaryszewski za-
trudniony dotąd przy nas, jako
agent podróży od dnia 20-go bm.
nie jest więcej naszym agentem a
zatem i nie ma prawa kolektowa-
nia żadnej należności, o czem Szan.
naszych prenumeratorów zawiada-
miamy.

Administracja.
Na Ochronkę.

Ambridge, Pa., 2. września 1906.
Rev. C. Tomaszewski
Pittsburg, Pa.

Wiel. Księżę Dobrodziej!
Polacy w Ambridge złożyli na
sierości w Emsworth jak następuje:

Michał Żelicki 1.50
Marta Szalankiewicz 1.00
Marta Sdrafin 1.00
Ferdynand Jaromej 1.00
Jan Grybas 1.00
Józef Kiczoski 1.00
Maciej Marcianis 1.00
Jan Niemiec 1.00
Izybel Misarko 1.00
Konstanty Sysko 1.00
Jan Dynys 50
Michał Bac 50
Paulina Dynys 50
Zebrałe w kościele 12.00
Razem \$29.98

Z uszanowaniem
Ks. Jan Kubański.

Na Sierości.
Na imieninach Bronisława Kosiń-
skiego sebrała na Sierotki p. Anna
Siedlecka:

Bronisława Kosińska 1.00
Piotr Siedlecki 1.00
Aleksander Kosiński 00.50
Aleksander Zero 00.50
Feliks Zero 00.50

Dominik Olszewski 00.50
Jan Koc 00.50
Aleksander Kłopotowski 00.50
Aleksander Pruszyński 00.50
Teofil Bojno 00.50
Jan Boguszewski 00.25
Razem \$6.25

Ofiary na Ochronkę.

Pittsburg, Pa., 28 Sierpnia 1906.
N. N. 1.00
Kolekta w kościele św. Stani-
sława B. i M. Mammoth Pa.,
(Prob. ks. M. Krupiński) 18.00
Na chrześniach u państwa A.
Stankiewiczów w McKeesport
P., zebrała pani Konstancja
Pater 4.00
N. N. 1.00
N. N. 5.00
Dyst. VIII parafii św. Stan.
Kostki 2.95
N. N. 1.00
Kolekta w kościele św. Stanisł.
Kostki 7.25
N. N. 1.00
Dystr. III. parafii św. Stanisł.
Kostki 1.80
N. N. 1.00
Kolekta w kościele św. Wince-
tego Esplen Pa., (Proboszcz
ks. J. Wojszner) 10.00
Kolekta z filii Najśw. Rodziny
41-a ulica, (kasyer p. Paweł
Łozowski) 25.00
Ludwika Skora, z Towarzystwa
Opieki św. Józefa 7.25
Kolekta z parafii św. Weroniki
Ambridge Pa., (Prob. Wny
ks. St. Kubański) 29.98
N. N. 1.00
Przyjacieli sierót 4.00
Na imieninach p. Bronisława
Kosińskiego, zebrała p. Anna
Siedlecka 6.25
Razem 129.48

PODZIĘKOWANIE

Wszystkim Ofiarodawcom niech
Bóg tysiąckrotnie wynagrodzi za
łaskawe ofiary.

Dnia 5go Września odbyła się w
Ochrońce msza św. za Dobrodziej-
i Ofiarodawców, Sierotki tak szcze-
rze podczas mszy św. modliły się,
że zdawało się, iż na ich prośby i
błagania Bóg w tej chwili odpowie-
dział: „Dobrze dzieciatko, ja was
wysłuchałem, i tym, którzy mam
dawać na chleb i ubranie pobożności-
w w tem życiu, a w przyszłym
dam im niebo”.

O tak! modlitwa niewinnych dzie-
tek, to potęga, której się i Wszech-
moc Boża oprzeć nie ośmiła, rozumi-
my się, dla tego że sam Bóg tak
choce i nas o tem zapewnić w piśmie
świętym.

Bóg zapłać za już, a proszę o
jeszcze.

Wasz życzliwy w X-ie
X. C. Tomaszewski.

Listy polskie na pocztę.

Uwaga! — Zgłaszający się po list,
powinni podać datę pod którą list
był ogłoszony, — zaś list zagra-
niczny, trzeba podać numer pod ja-
kim jest ogłoszony.

Nazwiska drukujemy w gazecie
tak samo jak nam je na pocztę po-
dano.

Pittsburg, Pa., 27 Sierpnia 1906.
Główna poczta.

Listy dla pań.
Martha Choinak, Julia Kisma-
nowska, Mary Ponickzy, Fannie
Slavinsky.

Listy dla panów.
Bolesław Czarniecki, Benadikt
Karolus, Kazimir Mamajek, Jo-
chan Mikulski, Jan Prepiara,

Zagraniczne.
2 Lucjan Anuszek, 5 Maria An-
druszczyzna, 6 Johan Austrau-
kas, 7 Andras Bodak, 10 Josef Bo-
czek, 14 G. Cabinsky, 17 Antoni
Dyszkiewicz, 18 Adam Dziekowski,
19 Józef Frys, 22 L. Grach, 25
Piotr Gosienicki, 26 Jan Gobis,
27 Jan Gajjan, 25 Stefan Gasiorow-
ski, 29 Katarzyna Gardyan, 31 Jan
Garvel, 39 Mikoly Jaworski, 42
Mory Janocko, 45 Wawrzyniec Ko-
gul, 46 Merly Kiklunas, 51 Katar-
zyna Lejkowska, 55 Mateusz Me-
rzkoowsky, 56 Konstanty Majew-
sky, 59 M. Mazefski, 66 Makary
Peropiotko, 67 Anna Pawloska, 71
Piotr Robojewski, 77 Józef Suck,
82 Józef Socha, 85 Stanisław Szezy-
glenski, 88 Joso Tomasic, 89 Josef
Tuwowsky, 93 Fekli Witkowski,
94 Józef Wicabicki, 95 Leszko Ze-
jone, 96 Stanisław Zagone, 97 A-
dam Ziobkowski, 98 Wactaw Zy-
znowski.

Arsenal Stacyj.
Emil Kirczmirek, Franciszek Nigl
Kose Suszynski, Paweł Warezak.

Carson Stacja.
Anna Barmacka, Janko Dobrinie,
Michał Bircmek, Wamprozynie Goz-
gulski, Stanisław Kaoprak, Katar-
na Kozio, Jan Lopicke, Jan Lisko-
waki, Antoni Pawlicki, Karolina
Piegdon, Franciszek Staski.

Sharpsburg Stacja.
Makym Szczepkowski, Jan Wa-
lach.

Wabash Stacja.
Michael Klaczak.

Nareszcie zabrano się do trustu.
Z Chicago donoszą pod d.
28go Sierpnia, że federalne
Grand Jury (przysięgli) zaskar-
żyli wreszcie po długim śledz-
wie trust naftowy (Standard
Oil Co.) o przekraczanie han-
dlowych i przewozowych praw
Stanów Zjednoczonych. — Za-
rzuty przeciw trustowi są: że
trust przekupywał urzędników
kolei i dostawał od nich wiel-
kie przywileje i zniżki cen prze-
wozu nafty, przez co rujnował
mniejsze kompanie naftowe,
które musiały kolejom płać
wysokie ceny za przewóz nafty
i przez to nie mogły wytrzymać
konkurencyj z trustem. — Za-
rzutów przeciw trustowi posta-
wiono aż 6,248, za co trust mu-
siałby zapłacić kary do 128 mi-
lionów dolarów, lecz do tego
zapewne nie przyjdzie, bo trust
jest bogaty i potężny, ma wszy-
stkich urzędników a nawet i
rząd w swej kieszeni, więc uka-
rany nie będzie.

Nieco ze statystyki Austriac- kiej.

Austriacki minister dr. Prade
zestawił wedle wykazów urzęd-
owych liczb wyborców, którzy
wedle nowej ustawy będą mieli pra-
wo głosowania. Wedle tego oblicze-
nia będzie mężczyzn pólnoletnich
w Austrii:

Niemców 2 mil. 413 tys. 906;
Polaków 912 tys. 118;
Słoweniów 293 tys. 584;
Włochów 173 tys. 550;
Czechów 1 mil. 388 tys. 576;
Rusinów 766 tys. 8;
Serbo-Kroatów 166 tys. 882;
Rumunów 44 tys. 076;
a Madary 2 tys. 35;
Byłoby tedy Niemców 2 mil.
413 tys. 905;
Słowian 3 mil 549 tys. 168;
Innych narodowości 218 tys.
670.

Wszystkich wyborców w Austrii
6 mil. 180 tys. 774.

Ciekawskie jest jeszcze zestawie-
nie co do stopnia oświaty tychże
wyborców. A więc z powyższej
liczby wyborców umie czytać i pi-
sać: Niemców 2 mil. 255 tys. 24;
Czechów 1 mil. 325 tys.; Polaków
483 tys. 244; Rusinów 167 tys.
334; Słoweniów 190 tys. 539; Se-
rbo-Kroatów 16 tys. 127; Włochów
143 tys. 795; Rumunów 7,434;
Madary 814.

Z tego wynika, że u Niemców,
Czechów, Włochów prawie wszyscy
wyborcy umieją czytać i pisać, zaś
u innych narodów czyta i pisze na
100 wyborców, polskich 53, ruskich
23, Słoweniów 67, Serbo-Kro-
ackich 27, a Madaryskich 10.

Podejrzany wypadek.

Setki śmierci które się zdarzyły
w roku ubiegłym były bezpośred-
niem następstwem chorób nerek i
wątrob. Niektóre z ofiar nie „wie-
działy nawet, że cierpią na fatalną
chorobę. Możecie być dość pewni,
że wasza choroba jest podejrzaną i
maże nawet niebezpieczną, jeżeli
cierpicie na ból głowy, żółciowość,
macie twarz nabrzkłą, ból przy
oddawaniu moczu, stopniowo traci-
cie ciążo, podlegacie przynębięciu,
macie gorączkę, bóle w okolicy
krzyżów, silnie zabarwioną i czę-
sto palącą urynę, ból i osłabienie
w krzyżu. Przez 25 lat Severy Lekar-
stwo na Nerki i Wątroby leczyło z
powodzeniem choroby tych ważnych
organów i możemy wskazać na lic-
ne, liczne wypadki zupełnego przy-
wrócenia zdrowia przez jego użycie.
Cena 75c. i \$1.25 we wszystkich
aptekach lub od W. F. Severa Co.,
Cedar Rapids, Iowa.

POSZUKIWANIE.
Rozalia Lach, żona Józefa Lacha, ma-
tka 6-letniej Anny i 3-letniego Władysła-
wa, licząca lat 24, rodem z Harklowej w
Galicyi, ostatnimi czasami zamieszkała w
Pittsburgu, opuściła swego męża Józefa
Lacha, 28-go Lutego 1906 r. z sto-
wianiem pod nazwiskiem Józef Pizik,
(przybrane nazwisko „Graf”) wraz z
dziećmi. Wysokość jej 5 stop 5 cali,
blond włosy, szczególne oznaki: złoty zęb
na przedzie. Ktośby wiedział o jej i dzie-
ci pobyć a donosić do poniżej podpisa-
nego męża, otrzyma \$30.00 nagrody. —
JÓZEF LACH, CLARIDGE, PA., Box
293 Westmoreland Co. 38 P.

Poszukiwanie.
Poszukuję Stefana Skwarko, z gubern
Grodzińskiego, powiat Białystok, gmina
Goniadz, wieś Pysz. Przybywał tu w
Ameryce we Franklin, którą to miejsc-
owość opuścił przed 3 miesiącami. Zgo-
sić się do: Anastazja ze Skwarków
Kwoczko. Adres: Box 1631 Duquesne,
Pa. 38.

Organista posiadający kilkoletnią praktykę
doskonale znający swój fach, może uczyć śpiewu
chorału i figuralnego: p ożukuje posady przy
Polskim, Litewskim lub Słowackim R. K. ko-
ściele. Zaskazuje zgłoszenia prośbę nadsyłać do S.
M. Kimbro, 1415 Penn ave. Pittsburg, Pa.
39. p.

Potrzeba. — Organizator nauczycieli, odpowiednio
wykształcony w grze i śpiewie chorałowym. Dosko-
nale znający śpiew gregoriański. Poszukuje posady
nauczycielskiej lub tylko w zakresie orga-
nistów. Zgłosić się do Wielkopolanina. (36 P.)

Potrzeba chłopów 14 — 16 lat wieku, do pracy
przy rolnictwie. Zgłosić się do:
McCutehon Mills, Allegheny, Pa. 181 E-
bessa str. 36p.

Potrzeba zaraz polskich malarzy do malowania
domów. Dobry zarobek. Zgłosić się do: 3 Helion
str. McKees Rocks, Pa. 36p.

Poszukiwania.
Poszukuję Stefana Skwarko, z gubern
Grodzińskiego, powiat Białystok, gmina
Goniadz, wieś Pysz. Przybywał tu w
Ameryce we Franklin, którą to miejsc-
owość opuścił przed 3 miesiącami. Zgo-
sić się do: Anastazja ze Skwarków
Kwoczko. Adres: Box 1631 Duquesne,
Pa. 38.

Organista posiadający kilkoletnią praktykę
doskonale znający swój fach, może uczyć śpiewu
chorału i figuralnego: p ożukuje posady przy
Polskim, Litewskim lub Słowackim R. K. ko-
ściele. Zaskazuje zgłoszenia prośbę nadsyłać do S.
M. Kimbro, 1415 Penn ave. Pittsburg, Pa.
39. p.

Potrzeba. — Organizator nauczycieli, odpowiednio
wykształcony w grze i śpiewie chorałowym. Dosko-
nale znający śpiew gregoriański. Poszukuje posady
nauczycielskiej lub tylko w zakresie orga-
nistów. Zgłosić się do Wielkopolanina. (36 P.)

Potrzeba chłopów 14 — 16 lat wieku, do pracy
przy rolnictwie. Zgłosić się do:
McCutehon Mills, Allegheny, Pa. 181 E-
bessa str. 36p.

Potrzeba zaraz polskich malarzy do malowania
domów. Dobry zarobek. Zgłosić się do: 3 Helion
str. McKees Rocks, Pa. 36p.

Poszukiwania.
Poszukuję Stefana Skwarko, z gubern
Grodzińskiego, powiat Białystok, gmina
Goniadz, wieś Pysz. Przybywał tu w
Ameryce we Franklin, którą to miejsc-
owość opuścił przed 3 miesiącami. Zgo-
sić się do: Anastazja ze Skwarków
Kwoczko. Adres: Box 1631 Duquesne,
Pa. 38.

Organista posiadający kilkoletnią praktykę
doskonale znający swój fach, może uczyć śpiewu
chorału i figuralnego: p ożukuje posady przy
Polskim, Litewskim lub Słowackim R. K. ko-
ściele. Zaskazuje zgłoszenia prośbę nadsyłać do S.
M. Kimbro, 1415 Penn ave. Pittsburg, Pa.
39. p.

Potrzeba. — Organizator nauczycieli, odpowiednio
wykształcony w grze i śpiewie chorałowym. Dosko-
nale znający śpiew gregoriański. Poszukuje posady
nauczycielskiej lub tylko w zakresie orga-
nistów. Zgłosić się do Wielkopolanina. (36 P.)

Potrzeba chłopów 14 — 16 lat wieku, do pracy
przy rolnictwie. Zgłosić się do:
McCutehon Mills, Allegheny, Pa. 181 E-
bessa str. 36p.

Potrzeba zaraz polskich malarzy do malowania
domów. Dobry zarobek. Zgłosić się do: 3 Helion
str. McKees Rocks, Pa. 36p.

Poszukiwania.
Poszukuję Stefana Skwarko, z gubern
Grodzińskiego, powiat Białystok, gmina
Goniadz, wieś Pysz. Przybywał tu w
Ameryce we Franklin, którą to miejsc-
owość opuścił przed 3 miesiącami. Zgo-
sić się do: Anastazja ze Skwarków
Kwoczko. Adres: Box 1631 Duquesne,
Pa. 38.

POLSKI BANK

1338-40 Penn Ave., **Jakob Klein,** 207 — 6th Ave.,
Pittsburg, Pa. Homestead, Pa.

FILIA BANKOWA: Hungarian-American Savings & Trust Co., DUQUESNE, PA.

KAPITAŁ \$175,000

SZYFKARTY	Sprzedajemy Karty Okrętowe na wszystkie linie okrętowe, do kraju i z powrotem. U- stługa szybka i nader akurata.
Przesyłka pieniędzy	Przesyłamy wszelkie pieniądze do wszystkich trzech zaborów polskich, bardzo szybko, tanie i bezpiecznie. Dajemy gwarancję za szybkie i pewne doręczenie takowych.
Bilety kolejowe	Sprzedajemy bilety kolejowe do wszystkich punktów na całym świecie po cenach bardzo umiarkowanych.
Pełnomocnictwa	Wyrobiamy pełnomocnictwa, oraz wszelkie dokumenta urzędowe, tak tutejsze jak i kra- jowe. Załatwiamy wszelkie sprawy wojskowe, hypoteczne i spadkowe.
Notaryat publiczny	Legalizujemy wszelkie papiery urzędowe. Mamy uprawnienie notaryalne dla wygody naszej klienteli polskiej.
DEPOZYTA	Przyjmujemy wszelkiego rodzaju depozyty, za które płaćmy procent w wysokości cze- ry od każdej setki. Przyjmujemy depozyty tak procentowe jak i czekowe 4 od sta.
Zapłacimy \$50	\$50 zapłacimy każdemu który doświadczy nam swoją sztyfkartę, iż mógł ją kupić u inne- go taniej jak u mnie.
	Na żądanie posyłamy cenniki. Na zamówienia listowne zwracamy specjalną wagę.

1338-40 Penn Ave. **Jakob Klein,** Pittsburgh, Pa.

PICKERING'S
TERMS OF CREDIT

\$2. DOWN ON \$20
\$1. DOWN ON \$10
\$4. DOWN ON \$40
\$3. ON \$30
\$5. ON \$50

SPECIAL ARRANGEMENTS FOR LARGER AMOUNTS.

PRACA.
Dla czego pracujesz za \$1.50 dziennie, jeśli mo-
żesz zostać gólarzem w 6 tygodniach, niech się
w Moszkofka szkole gólarstwa, za cenę \$30, instru-
ment bezpłatnie. Wydatki można pokryć pracu-
ją w szkole. Uczy się także frazowania i t. d.
Moszkofka Szkoła gólarstwa, 1405 Penn Ave.

**POTRZEBA 10.000 ROBO-
TNIKÓW.** Mechaników, górników, zono-
wych lub pojedynczych do pra-
cy przy kolei, w lasach, tartakach, kamienioło-
mach, w kopalniach węgla i rudy, oraz w fabry-
kach, hotelach, restauracjach i na farmach, w
miejscach i poza miastami. Wydatki można pokryć
drożę z Chicago. Nie ma strachu. Zgłoszenia od 815
do \$2.50 dziennie, 500 mgłoszeń do roboty przy
kolei, w stacjach Washington, Oregon, Idaho, za-
płać \$2.25, podróż z Chicago \$12.00. Zgłoszenia
się zaraz, w polskim języku pisemnie, lub oso-
biście, załączając 2x matrycę postową na odpo-
wiedź. CHICAGO GENERAL INFORMA-
TION BUREAU, 606 Milwaukee ave., Chicago,
Illinois.
J. Lucas, Sup't.

Na sprzedaż.
Mam na sprzedaż kilka domów postawionych
tuż przy polskiej kościele w Głendale i Car-
negie. Zgłosić się do: Andrzej Wodziański, Car-
negie, Pa. 300 Jene ul. 36 p.

Polska groźnica w fabrycznym miasteczku 20
mili od Pittsburgha. Cena \$100. P. bilżar wi-
domość zgłosić się do: Andrzej Wodziański, Car-
negie, Pa. 300 Jene ul. 36 p.

Z powodu choroby zaraz do przesłania bardzo
dobrego gólarza w doświadczonego. Nowe
meble i pełna szafka narzędzi.